

Santa Rosa ta pidi cooperacion:

Uzo di pos ta pa sector primario

Lesa A4



StimAruba:

Laga Parke Arikok tuma Spaans Lagoen como area protegi

Lesa A6

BON DIA Aruba

Diamars 21 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mary Joan Foundation cu 8 pa 9 mil na gasto tur luna



Mary Joan Foundation ta un organisacion cu ta depende completamente riba donacion di tanto comunidad como comercio. Segun Monique Palm di Mary Joan Foundation, si e fundacion aki no haya ayudo, e fundacion lo mester su portanan den algun luna.

Lesa A2

Atraco arma riba trahado di Arubus



Ayera nochi a atraca un hefe di Arubus. Dos homber a menas'e cu arma di candela y a bay cu e benta di dia, cual e tabata di bay deposita na e banco den cercania. Tanto polis como recherche di atraco team a presenta pa haci investigacion. Tambe personal di slachtofferhulp tabata presente pa papia cu e victima di atraco.

Team 2 di Aruba a gana den baseball



Aruba tin 4 seleccion cu a bay hunga baseball na Republica Dominicana. E seleccionnan ta dos team di 5-6 y dos di 7-8. Team 2 di Aruba ayera a gana nan prome wega contra di Vega Baja. E wega ta termina den knockout pa Aruba cu e score di 15-2.



(1) 1040 | (2)5151 | (3)8906



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 20 July 2015





01 03 06
17 32 Joker 04 Letter M



2 8 1 2

Signo: ACUARIO



3 0 1 8



6 2 4 0
9 2 2 7
3 1 8 8



03 05 16 16
21



Mega Ball



2 2 9 2
3 9 4 0
2 2 0 5

DIARIO
3 2 5 7
5 0 1 1
9 8 6 4

SUPER 4
8 9 7 7

Pronostico di tempo

No ta anticipa awasero

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo ta 33° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Poco nubia te principalmente nubia awasero pasahero posibel. Maximo: 33. Heatindex te 37°. Indice ultravioleta:11. Biento di oost alrededor di 15 nudo cu rafaga di 25 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 30 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Mary Joan Foundation ta bati na porta di Aruba

Gastonan MJF ta core entre 8 mil pa 9 mil florin pa luna

ORANJESTAD - Mi ta kere cu nos como Mary Joan Foundation ta un organisacion serio den comunidad y ta nos deber pa anuncia na Aruba cu e situacion financiero di e organisacion no ta locual cu e mester ta. Esaki a keda anuncia recientemente via di un comunicado di prensa. "Si ayudo no wordo duna na e fundacion, e lo haya su mes ta cera su portanan den un par di luna," esaki segun Monique Palm

A puntra Sra. Palm con e situacion a yega akinan el a splica: "E fundacion ta existi completamente a base di donacion cu comunidad y comercio semper cu man habri a duna na Mary joan Foundation.

E fundacion no ta haya ningun tipo di subsidio di niun instancia y tampoco di gobierno ya pa 8 aña. E fundacion semper a bati na porta di comunidad y comercio pa haya fondo pa sigui existi. Na 2012 a haci peticion pa haya un donacion di 1 biaha pa paga gastonan fiho di e organisacion.

E peticion a wordo aproba na parlamento sinembargo na 2014 pa motibo di cortamento di gasto di gobierno Mary Joan no a haya e cantidad cu nan tabatin pa duna nos."

A puntra sra. Palm dicon awo a bati na porta di gobierno y Sra. Palm a bisa cu e tempo ey (2012) a splica na minister encarga cu asuntonan social e tempo ey Michelle Hooyboer – Winklaar, como cu ta traha cu trahado social y psicologo, esey ta e sosten cu Mary Joan ta brinda na comunidad, e ta un sosten cu tin su gasto cu ne y el a compronde esaki y el a bay di acuerdo. Segun Sra. Palm pasobra e momento ey tabatin ya caba dificultad pa



mantene e gastonan aki, pues a trata na wak cu gobierno si por yega na un subsidio fiho pa sobrevivi e gastonan.

Batiendo na porta di Aruba

"Ora cu nos organisa actividadnan ta pa nos yega na fondo pa sigui existi, pero no por keda enfoca constantemente riba actividad pasobra e ora ey no ta bay tin espacio pa enfoca riba locual cu realidad mester wordo haci. Cual ta duna e servicio na esunnan cu mester di dje cual ta esunnan cu ta wordo diagnostica cu cancer na pecho.

" E fundacion a keda existi y ta keda busca manera pa haya fondo pa brinda e servicio cu ta duna tur dia. Pa logra esaki a yega turno pa bati na porta di Aruba pa yuda cu e fundacion ta sigui existi, sra. Palm a agrega.

Trabou di Mary Joan compara cu AZV

Segun Sra. Palm Locual cu mester compronde ta cu AZV ta paga e parti medico, pues testnan, dokternan,hospital etc.

Den e caso di Mary Joan Foundation ta papia di trahado social cu ta yuda e personanan cu nan problema social y tambe psicologo cu ta guia e personanan. Tratamento nan cu no ta wordo cubri pa AZV, esaki ta e cuido emocional despues cu un persona wordo diagnostica cu cancer di pecho.

"Locual ta brinda na e cliente ta e cuido emocional y sosten door di profesionalnan manera menciona anterior. E trahado social y e psicologo ta sinta cu e cliente prome y apart ta sinta cu e casa y yiunan como e sosten na cas ta sumamente importante ora cu un persona haya sa cu e tin cancer.

Nos ta scucha nan, guianan pa asina e persona por pasa door di e malesa mas miho posibel.

Mester corda cu un persona hopi biaha ta perde casi ful e pecho of e pecho completo cual ta haci cu e cuido despues ta hopi importante pa e persona. Tambe tin gruponan di discusion unda cu esunnan cu ta wordo opera ta papia di diferente situacion. Tur haci pa e profesionalnan na e fundacion."

Cifranan

A puntra Sra. Palm kico ta e cifra cu e fundacion mester pa por sigui draai sin ningun problema, pa sigui yuda su pashentnan.

El a splica cu ta trahando riba un relato unda cu lo publica e cifranan pa comunidad por mira unda e gastonan ta bay. E Gastonan ta core entre 8 mil pa 9 mil florin pa luna cual ta toca empleadonan pa paga, onkosten, gastonan di e materialnan di conscientisacion entre otro.

Tambe material pa yuda educa Aruba over di cancer di pecho cual e fundacion ta carga completamente. "Aworaki locual ta enfoca riba dje ta dia 23 di augustus ta bay tin un recaudacion di fondo pa e fundacion unda cu ta pidi e comunidad pa yuda Mary Joan pa sigui existi.

Den caso cu gobierno no por yuda, ta sigui wak pa ayudo di comunidad pa un fundacion cu ta traha directamente pa nos hende muhenan cu ta wordo confronta cu cancer di pecho." E number cu por yama ta 588 - 9999 pa sa con por yuda.❑

Cantidad di pensionado a baha durante 2015

SVb lo conoce prome grupo di pensionado cu 60 aña y mey

ORANJESTAD - E prome grupo cu lo haya pensioen cu 60 aña y mey lo keda introduci na luna di augustus awor den e fondo di AOV cu Banco di Seguro Social (SVb) ta administra.

Director di SVb Sr. Edwin Jacobs a presenta un panorama di e impacto di e ultimo 5 luna di e medidanan cu a wordo introduci pa genera mas entrada den e fondo aki. El a compara esaki cu e ultimo tres añanan a base di e rapport di Oficina di Impuesto.



Impacto entrada

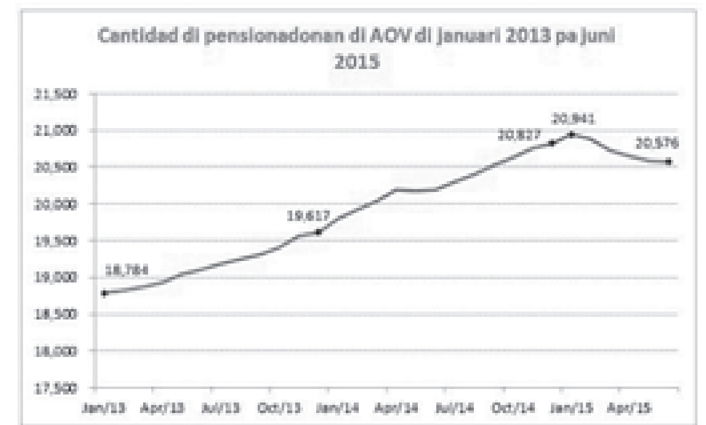
Den e prome cinco luna di 2013, 2014 y 2015 nos ta mira cu e entrada na prima a sigui aumenta. Na 2013 SVb tabatin 90.4 miyon, na 2014 el a subi pa 98.6 miyon y e aña aki el a subi 102.5 miyon florin. Asina nos por observa e aumento di prima aki y cu aña pasa a wordo refleha den mas entrada pa e fondo di AOV. Esaki a conduci cu e deficit cu lo mester a crece si no a bin cambio, a wordo reduci danki na e cambionan aki.

E extra entrada pa medio di e reduccion di e deficit e situacion di likides di e fondo di AOV no a bin tanto presion riba dje si nan no a introduci na tempo e cambionan aki. "Mi tin cu bisa cu entrada ta aumentando den bon forma pa yuda e fondo", asina sr. Jacobs a declara na Bon Dia Aruba

Adaptacion y resultado

Na 2014 tres ahustacion a keda introduci pa salvaguardia e fondo di pensioen (AOV). E prome tabatin di haber cu aumento di e prima cu 1%, y hisamento di e blafon di e salario maximo di 85 mil florin cu SVb ta cobra prima riba dje. Tambe na aña 2015 un aumento di 1% riba e prima di AOV pa asina crea mas entrada den e fondo di pensioen pa cubri su gastonan.

Banda di aumenta e entrada di e fondo tambe nan mester bin cu ahustacion y medidanan pa contene aumento di e gastonan. E medida cu SVb tin aworaki pa contene e aumento di gasto ta e aumento gradual di edad di pensioen cu ya caba na luna di augustus lo conoce e prome grupo cu lo pensionado cu un edad mayor di 60 aña. Entrante 1 di januari ultimo a drenta na vigor e aumento di edad di pensioen. El a pasa di 60 aña pa 60 aña y mey, of 60 aña y seis luna. Kiermen e prome grupo cu a haci 60 aña y mey na juli, ta bay cuminsa haya su pensioen di behes.



Encuanto e impacto ariba e fondo di pensioen di behes esaki ta wordo mira den e cantidad di pensionado cu SVb tin den su sistema di AOV. Na januari 2013 e cantidad di pensionado tabata 18.784 pensionado. Na final di 2014, e cantidad di pensionado tabata 20.827. Esunnan cu a haci 60 aña na december y cu a bay gosa di nan pensioen na januari a aumenta na 20.941. Pero entre februari cu juli 2015 e cantidad di pensionado a baha. Den e periodo aki el a baha bay na 20.576 pensionado. E cantidad di pensionado den e prome lunanan di 2015 a reduci cu casi 400 pensionado, y esaki tabata e intencion tambe ora cu a hisa e edad di pensioen. Y e lo sigui reduciendo pa asina crea un impacto riba e gastonan.

Fase di recuperacion

Ya caba e tendencia aki a wordo observa durante e prome lunanan di e aña aki, y e impacto riba e gastonan di e fondo di AOV lo ta menos cu e siguiente aña. Sr. Jacobs a bisa cu proximo aña e impacto riba reduccion di gasto lo bira mas grandi. A base di e cifranan cu SVb tin caba, sr. Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu e fondo di pensioen di behes a drenta su fase di recuperacion.

Den prome instante a wordo premira cu na 2015 ainda tabatin mester di likides, y hasta e ley a premira cu SVB lo bay fia externamente pa cubri e falta di likides aki. Pero tur cos ta indica cu te cu aworaki, SVb no tin necesidad di fia placa pa cubri e likides.

"E aumento den entrada di e primanan e aña pasa y e aña akinan a duna nos suficiente espacio pa nos por atende cu e gastonan sin tin mester di financiamento di exterior", segun sr. Jacobs.

Entrante otro aña e fondo di SVb su reserva ta bay cuminsa aumenta atrobe, segun SVb su proyeccion y si economia ta sigui duna e prestacion cu e ta dunando actualmente.❑

Arugas :

Pronto trucknan di Elmar NV lo ta core completamente riba gas

ORANJESTAD – Sr. Jan Harsveld di Arugas Holding ta splica Bon dia Aruba cu pronto Arugas lo ta brindando mas servicio na comunidad y cu nan lo ta cuminsa prome cu transformacion di e flota di truck di Elmar NV den truck cu lo ta bay core cu Gas.

Segun Harsveld , di e manera aki Elmar NV ta bay reduci nan gastonan di combustibel. Arugas a cambia dos truck caba y lo sigui pa cambia full e flota di vehiculonan di Elmar pa gas. Arugas a desaroya e sistema di combustibel pa motor y esaki ta e resultado cu for di aña 1940 tur truck di Arugas ta core riba gas mustrando cu e combustibel ta sigur. Sr Jan Harsveld a splica cu Arugas tin pensa di bin cu un pomp stacion automatico pa asina por abastece e trucknan di Elmar na prome luga y despues pa autonan particular cu ta coriendo caba riba gas.

"Prijs di gasolin ta varia hopi mientras cu prijs di gas ta mas stabiel y esaki ta un bentaha hopi grandi" asina Sr. Harsveld a comenta.❑





BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Santa Rosa ta pidi cooperacion

Meta di pos ta pa uzo sector primario

ORANJESTAD – Santa Rosa a haya su mes cu varios caso cu bisiñanan ta meld special den caso di e pos di Pavia, cu companianan di contratista of di laba auto etc. tabata bin y busca awa.

"Nos sa cu awendia tur hende ta purba di baha nan gasto na un manera of otro pero semper y ami personal den medionan di comunicacion constantemente ta recorda hendenan cu e awanan den momentonan di secura den pasado, eynan a compronde cu na 1981 e pos di Pavia a seca completamente. "Pues esey ta e medio cu tin actualmente pasobra nos sa cu hopi biaha na momento cu tin un dam cu awa, e damnan tambe ta yuda mantene e posnan bibo. Den e caso di Pavia, bo ta wak hopi cla cu tin e dam di Rooi Afo cu practicamente no tin awa mas den dje. Anto esey tambe ta un di e factornan cu ta haci cu e cantidad di awa den e pos ta bira menos."





P'esey manera indica den nos edicion anterior, e maneho di bandera cora cu lo indica ora ta habri e pos cierto dianan y otronan ta tene cera, ta un maneho responsabel cu ta sigura cu no ta bay daña e awa di pos cu awa salo.

posnan cual ta di inversionnan haci pa gobierno, ta pa e sector primario, asina director di Santa Rosa Nathalie Maduro a bisa.

"E ta asina tur hende kier core den auto limpi y tur hende mester di awa pa construccion, pero aki ta papiando di cuminda. Nos ta wak cu mundialmente prijs di cuminda ta subiendo nos como Santa Rosa tin e responsabilidad pa motiva tur hende na Aruba pa nan reconoce e importancia pa produci pa nos mes y semper nos ta bisa pa wak pa bo mes con bo por produci den bo cura y baha bo gastonan pa mañan bo tin productonan saludabel."

1981 pos Pavia a seca completo

E director a sigui bisa cu p'esey e ta hay'e hopi fastioso ora cu Santa Rosa haya e tipo di melding aki. Esaki ta ocasiona cu como cu tin asina tanto hende cu ta busca awa, e ta pone un presion repentino riba e pos di Pavia cual a haci cu e cantidad di awa ta birando menos. "Dios gracia cu e awa no ta salo ainda." Santa Rosa a bay bek den investigacionnan haci den pasado y den casonan cu tabatin nos."

Ayudo di comunidad

Awo pa loke ta e parti di posnan rond di Aruba a haya informacion cu tin hende cu tin posnan di awa dushi riba un tereno eigendom of otronan riba tereno di gobierno pero pa motibo di falta di mantencion, mata a crece riba nan of nan a cay den otro entre otro. "Nos ta bay specialmente na e grandi nan como cu hopi biaha nan tin e informacion aki, cu si nan por sa di posnan cu Santa Rosa lo por bay controla e awa, lo aprecia cualkier ayudo pasobra na final di dia locual cu produci na Aruba ta nos mesun hende ta disfruta di dje.

Por yama Santa Rosa na 585 – 8102 den e caso aki por puntra pa Roberto Croes kende ta e persona cu ta tumando tur e detayenan di esunnan cu por tin posnan pa lage e team haci e control pa posibel pos cu lo por yuda e cunukeronan.

Situacion secura den region

E situacion actual di secura ta un preocupacion den e region aki sigur pa tur cunukero. Na Santo Domingo cunukeronan di aros ya ta sperando cu nan por perde 80 porciento di nan cultivo e temporada aki, mirando e situacion di secura. Na St. Lucia, Cual ta un di a islanan cu e secura a dal hopi duro, cunukeronan a indica cu nan cultivo manera coco, cashu y apelsina ta muriendo. Oficialnan na Cuba a indica cu nan ta pasando den un tempo di secura cu a destrui miles di hectar di plantacion incluyendo banana, citrus, aros y bonchi. Recientemente awa a basha duro den algun area cual a alivia e problema un poco, pero tur 200 reserva di awa opera pa gobierno ta bou di nan capacidad.

Sector turistico tambe afecta

Paisnan den Caribe cu ta enfoca hopi riba e sector turistico specialmente hotelnan tambe ta sinti cu nan areanan berde ya no ta mes berde. Otro hotelnan ya no ta muha nan mata mesun tanto mas y ta uzando menos cu 50 porciento di awa cu normal nan ta uza, manera ta e caso na Puerto Rico. Huespednan na hotel El Canario na Puerto Rico ta haya un mensahe cu nan yabi di camber, pa control nan uzo di awa ora di baña. Na e hotel casa del Vega St. Lucia, huespednan ta haya cu nan awa ta wordo cera pa e dia, manager di e hotel a indica cu aunke cu tin situacion di secura huespednan no ta mucho contento cu e medidanan.

Secura Historico den Caribe ta causando perdida grandi pa cunukeronan segun cu e region ta sufri di e condicionnan mas seco pa e ultimo 5 añanan. Diferente cunukero a acudi na nan gobierno pa ayudo cu e situacion. Esaki ta informacion obteni for di telesurtv.net. Den Caribe, el Niño ta wordo spera pa produci un temporada di horcan mas trankil cu usual, conteniendo e awasero necesario pa e region, poniendo presion pa cunukeronan, plantacion y reserva di awa den e region. The Caribbean Institute for Meteorology and Hydrology a pronostica cu e condicion di secura lo permanece te cu september di e aña aki❑



Corte na Hulanda a condena homber cu a pone mensahe contra Polis envolvi den e caso di difunto Mitch Henriquez

ORANJESTAD – Corte di Husticia na Hulanda a condena un homber di 20 aña di Den Haag diabierna ultimo, pasobra el a pone riba facebook "Justice For Mitch Henriquez" y un potret di un agente di Polis cu e texto "Wanted dead of alive."

Corte di Husticia di Hulanda ta considera esaki un forma di lanta e comunidad contra Polis y no ta tolera esaki. Diabierna ultimo Corte di Husticia a confirma e exigencia di Fiscal cu a bisa di no ta tolera ningun forma di yama comunidad pa lanta contra Polis.

Ta asina cu e homber di 20 aña a copia di Facebook un potret di e agente di Polis cu e texto "Wanted dead or alive" y a pone esaki riba e Facebook pagina "Justice For Mitch Henriquez."
Corte di Husticia di Hulanda a condena e homber igual na e exigencia di Fiscal cu ta 16 dia di prizon di cual 14 dia ta condicional. Tambe Corte di Husticia a pone e condicion special cu e homber mester kita e imagen di e Polis di Facebook y tambe el a haya 30 ora di trabou pa comunidad.❑

Fiscal por exigi tur cuenta bancario priva di sospechoso

ORANJESTAD – Den un investigacion financiero cu Ministerio Publico ta haci contra persona of personanan sospecha di a haya placa mediante labamento di placa, Fiscal por exigi tur cuenta bancario di e sospechoso y banco no por nenga. Si banco nenga, Fiscal tin autoridad pa laga confisca tur e cuentanan di biaha.

Investigacion financiero
Den casonan penal, specialmente di droga of tambe casonan di malversacion, Fiscal ta anuncia den Corte durante tratamento di e caso cu lo cuminsa un investigacion financiero contra e sospechoso of sospechosonan.
Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu segun ley penal ta duna Ministerio Publico e autoridad pa cuminsa un investigacion financiero contra un persona cu ta sospecha di lo ta hinca den labamento di placa.

E labamento di placa por ta procedente di traficacion di droga, malversacion di cantidad di placa, asalto di banco.
Den entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu un Fiscal di Ministerio Publico, el a duna splicacion hopi amplio con tur esaki ta hinca den otro. Den e articulo aki, lo publica e parti di cuenta of cuentanan di banco.

No tin privacidad
Contrario na loke hopi hende ta kere, bo cuenta bancario no conoce privacidad den un investigacion financiero. Normalmente banco ta nenga di duna cualkier informacion di nan cliente y ta considera esaki un asunto priva.
Sinembargo den un investigacion financiero, no tin privacidad. Por a compronde cu Fiscal ta notifica Hues Comisario di e investigacion y ta pidi un orden di Hues Comisario pa por haci investigacion riba cuentanan bancario.
Hopi biaha Fiscal, despues di a presenta e argumentonan necesario na Hues Comisario, ta haya un orden asina. Cu esaki, e agentenan cu ta encarga cu e investigacion financiero ta yega na e banco of banconan y ta pidi tur e filenan di e sospechoso. Mayoria di biaha, banco ta duna hopi bon cooperacion. Pero si banco nenga, e agentenan tin e autoridad pa coy tur file di e sospechoso y confisca esaki.

Pluma e sospechoso
Den ley e investigacion financiero ta wordo yama "Pluk Ze" o sea "Pluma Nan." Esey kiermen realmente confisca delaster un placa y propiedad cu por, caminda tin sospecho cu lo tin labamento di placa.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e intencion real di Ministerio Publico ta pa kita tur loke e sospechoso of sospechosonan a gana y cumpra cu placanan cu ta bin di labamento di placa.



Investigacion financiero no ta nada facil. E por dura mas cu un aña. Den ley ta stipula cu dentro di 2 aña despues cu Fiscal anuncia cu e ta haci un investigacion financiero, e mester entrega un relato na Hues. Si e no haci esaki, Hues lo declara Fiscal no admisibel den su investigacion financiero y tur loke a el a confisca, mester wordo debolbe.

Confiscacion ta un garantia
Fiscal a splica na Bon Dia Aruba cu e motibo cu ta confisca tur loke por, ta pa asina tin un garantia cu si por demostra cu tabatin labamento di placa y determina e suma cu e sospechoso of sospechosonan mester paga, cu a lo menos tin placanan y propiedadnan como garantia.
Esakinan por wordo bendi despues pa asina haya e placanan cu a base di e investigacion financiero a mustra cu e sospechoso of sospechosonan a haya na forma ilegal.

Hopi biaha ora a determina caba cu lo tin labamento di placa, Ministerio Publico no ta bay warda te dia cu e caso bin dilanti y tin sentencia pa e ora ey bay bende e propiedadnan manera auto, boto of brommer. Lo busca manera pa bende nan mas lihe posibel pa asina por haya mas placa posibel den un subasta. Si bay warda e periodo di 2 aña, e propiedadnan aki ta perde balor.❑

BON DIA Aruba

Julie Thodé di fundacion StimAruba

Laga Parke Arikok tuma Spaans Lagoen como area protegi

ORANJESTAD - Dos evento lo wordo organisa den cuadro di e campaña di conscientisacion "Ban Conoce Nos Mangelnan". Actualmente nos mangelnan ta den peliger pa e desaroyo entre otro turistico cu ta tumando luga den e areanan costero di nos isla.

Julie Thodé den representacion di fundacion StimAruba a expresa su preocupacion pa e dañonan cu ta wordo haci riba mangelnan. Pero e ta haya cu "conscientisacion no ta un cos di un siman. Un bida largo nos mester pa aprecia loke ta di nos', el a bisa.

E representante di e fundacion menciona a declara cu tur loke ta e costanan ta patrimonio di pueblo e ta. "Bo por bisa cu e costanan no ta di niun hende e ta di nos tur", el a indica.

Sra. Thodé a remarca cu StimAruba ta realisando su trabou pa conscientisa y nan kier haci esaki henter aña largo. Aunke Parke Nacional Arikok ta e instancia pa pone borchi riba proteccion di nos flora y fauna, e ta haya cu ta bon idea pa laga Parke Arikok tuma e zona di Spaans Lagoen como uno protegi tambe. El a remarca cu Spaans Lagoen ya caba ta un area protegi bou tratado internacional. Pero e ta kere cu e declaracion oficial di gobierno di Aruba lo ta un bon señal cu nos mandatario ta pensa seriamente riba dje.

Actividad

P'esey en conexion cu Dia Internacional di Mangel, tanto ministerio di Naturaleza y Medio Ambiente, departamento di Santa Rosa, fundacion StimAruba y Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta invita na un caminata informativo diasabra awor 25 di juli for di 5'or atardi pa 7'or anochi na Spaans Lagoen (entrada y parkeer na Franse Pas, Balashi). Ta wordo pidi un contribucion di 5 florin destina pa e fundacion StimAruba. Muchanan no mester paga. E ta inclui foyeto, refresco y snack.

Julie Thodé di StimAruba a invita nos comunidad pa bin participa cu henter famia den e caminata educativo aki. "Bin siña pa ehempel dicon ta wordo bisa cu e mangel ta e cuna di e piscanan", el a bisa.

Mientras cu sra. Shahaira Croes kende ta PR di departamento di Naturaleza y Medio Ambiente a bisa cu nan ta organisando un siman di conscientisacion di nos matanan di mangelnan. Henter un siman largo lo bin cu diferente actividad pa conscientisa pueblo entre otro cuanto sorto di matanan di mangel nos tin. Pero tambe e mangelnan su balor y importancia pa nos eco sistema pa asina transmiti e informacion valioso aki pa nos futuro generacion.

Sra. Croes a bisa cu e departamento di Naturaleza y Medio Ambiente a cera cabes cu diferente organisacion pa apoya e causa aki bou e titulo: Ban Conoce Nos Mangelnan. E ta sugeri pa tur hende cu lo participa di e caminata diasabra awor bin bon prepara cu bo poti re uzabel, bisti confortabel y uza repelente contra sangura pa disfruta di un atardi di informacion rond di e topico di mangelnan.

Biblioteca Nacional

Sr. Ronny Alders kende ta coordinador di e Green Education Symposium di Biblioteca Nacional Aruba a bisa cu nan lo contribui tambe pa duna contenido na e Dia Internacional di Mangel.

El a declara cu BNA como institucion educativo y cultural lo suministra informacion riba e balor di e mangelnan. BNA ta habri su porta mas ainda pa tur nos hobennan, studiantenan, docentenan y comunidad en general cu kier haya informacion tocante mangelnan. BNA tin documentonan, bukinan cu investigacionnan haci y nan a bin cu un foyeto cu informacion hopi importante.

Den cuadro di e siman riba conscientisacion di e mangelnan, BNA tin un bunita exposicion cu informacion tocante e mata aki. Tur hende ta invita pa bin wak e expo aki.❏

Pre seleccion di artistanan pa Aruba Mural Projects

Artistanan tin oportunidad pa traha cu muchanan creativo y artistico

ORANJESTAD - Recientemente ministerio di Cultura a lansa e prome proyecto di Aruba Mural Projects (AMP). AMP ta un di e proyectonan bou di capa di arte publico cu ta encera shete mural riba muraya di refineria pariba di brug.

E proyecto aki ta wordo realisa danki na e colaboracion di entre otro dor di UNOCA, Aruba Airport Authority, Valero y San Nicolas Business Association.

E lider artistico di AMP, sr. Robert Tromp ta bay traha cu un grupo di 11 mucha di klas 6, di scolnan na San Nicolas. E muchanan ta bay participa den un tayer di murals di 20 di juli te cu dia 31 di juli na Scol di Arte. Como parti di e tayer e muchanan mester haci un investigacion na San Nicolas pa busca inspiracion basa riba e tema di herencia cultural, heroe local, eventonan cultural y arte contemporaneo. Bou guia di Robert Tromp, cinco artista local conhuntamente cu e muchanan ta bay diseña y ehecuta cinco murals den luna di october 2015.

Invitacion

Den e prome proyecto di AMP, abo como artista tin e oportunidad pa traha di cerca cu muchanan creativo y artistico. E intencion ta pa e artista traspasa experiencia y conocemento na e siguiente generacion. E mural lo ta bay tin e diseño final di e artista y cu ta forma parti di un obra di arte publico nobo na San Nicolas. E ta un bunita oportunidad pa expresa nos cultura y eleva nos herencia cultural unda ambos local y bishitante di nos isla por disfruta di dje.

Por medio di esaki Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura ta invita tur artista na Aruba cordialmente pa participa den e pre seleccion di e Aruba Mural Projects. Dia 21 di juli lo ta bay tin un anochi di informacion na Scol di Arte pa tur artista interesa, pa haya sa mas di e tarea y e procedura di e pre seleccion. Bin diamars 21 di juli, 18:30 or na Scol di Arte y participa den e proyecto unico aki! Pa mas informacion FB-page: Aruba Mural Projects; E-mail: arubamuralprojects@gmail.com.❏

Comunicado ABV

ABV a reacciona contra nombramento di un 3er director

ABV for di un comienso ta contra un 3er Director. Ora cu e Hunta di supervision anterior a purba bin cu Sr. Halley ABV a para fuerte y tabata contra pa entrada di un 3er Director.

"Nos unico Hospital no mester di un 3er Director. Un hospital asina chikito cu un capacidad di 300 cama y den e renobacion y expansion di HOH no lo bin cu cama extra. Mas bien lo elimina cambernan cu 6 cama pa camber di 4 cama y camber di 2 cama pa crea mas privacidad pa e pashentnan a base di e populacion di pais Aruba.

E tempo ey a cuminsa un dialogo entre diferente stake holdernan y Minister Schwenglena unda cu ABV a bin cu un rapport tocante organisatiestructuur y na unda por conclui cu nos no mester di un 3er director. E unico manera cu ABV ta mira un 3er director ta den futuro un union entre IMSAN y HOH na unda bo tin 3 director caba. ABV ta keda wak entrada di un 3er director como un gasto innecesario y cu e salario aki por uza esaki mas eficiente y pone mas enfermero na cama di e pashent.

Actualmente e cuido basico porfin a cuminsa haya su atencion debidamente. Pa hopi aña caba ABV ta boga pa un werklastmeting y te awor esaki ta tumando luga bao maneho di Sr. Ezzard Cilie cu ta Director Medico interino cu ta haciendo e trabou aki pa 10 luna caba. Otro proyecto cu ta den preparacion pa cuminsa ta e EPD systeem :Electronisch Patient Dossier na unda cu tin tur informacion necesario di e pashent cu ta keda den un sistema digital registra.

E JCI standard tambe HOH ta ocupa cun'e. ABV ta mirando cu porfin e cuido basico ta hayando su debido atencion cual pa varios aña a wordo neglisha pa diferente directornan medico den pasado. Dr J. Falconi a cuminsa cu cambionan positivo manera e introduccion di VARR I JCI standard y awor Sr. Ezzard Cilie ta implementando nan. Nos tin hendenan capacita Arubiano cu por funciona.

Pa loke ta trata e CAO e ta tranca. For di comienso di Maart 2015 ABV ta na mesa cu gerencia di HOH pa negociacion di CAO. E CAO a vence desde 1 di Juli 2015. Partidonan no por haya otro na mesa. Ambos partido a dicidi di pone mediador di gobierno Sr. Anselmo Pontilius na altura y dia 18 di Augustus 2015 lo continua cu e negociacion di CAO hunto cu mediador di gobierno.

No tin placa pa CAO pero si tin placa pa bin cu un 3de director. ABV lo keda para firme contra un 3de Director.

Den nomber di directiva di ABV,
Gina Maduro
Presidente ABV



Presidente di Conseho Electoral di Aruba, sr. Hubert Maduro

Registracion di partidonan nobo semper ta habri te hasta despues di eleccion

ORANJESTAD - E partidonan politico cu a participa den eleccion ultimo lo por participa sin problema den eleccion di aña 2017. Presidente di Conseho Electoral di Aruba, sr. Hubert Maduro, a bisa cu e partido cu a participa den eleccion di 2013, y esunnan cu a participa despues cu e sistema nobo di reconocimento di partido politico a cuminsa funciona, lo por participa den eleccion proximo. Segun sr. Maduro no tin partido politico cu por participa aworaki sin pidi prome cu nan ta wordo reconoci.

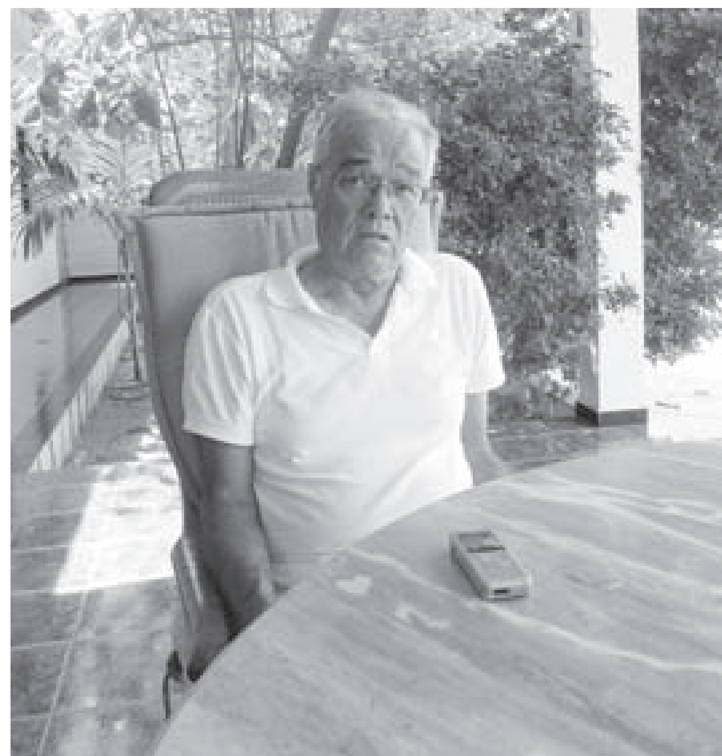
Encuanto e fecha limite pa registra un partido cerca Conseho Electoral di Aruba su presidente sr. Maduro a indica cu bo por registra semper un partido nobo, te hasta un dia despues di eleccion. Pero si bo tin mira pa e partido politico participa den eleccion venidero, eynan tin un limite di fecha. E limite aki ta mara na e dia cu e partido ta entrega lista. E dia di entrega di lista ta uno cu ta wordo fiha pa via di un decreto, y fei di e fecha ey, e partidonan tin un cierto cantidad di siman prome cu esey. "Si bo a registra, bo ta aden eleccion ey", el a indica.

Registro y vigencia

Partido cu a yega di participa den eleccion di aña 2009, y a abstene di participa den eleccion ultimo (2013), nan lo por participa den eleccion venidero. Sr. Maduro a bisa cu den ley no a wordo bon regla cu inscripcion di un partido ta caduca cu tempo.

Loke ta regla ta cu bo por pidi pa wordo saca fei di e registro. Pero esaki no ta stroba bo pa pidi pa e siguiente eleccion of 8 aña despues pa wordo inscribi atrobe den e registro, a pesar cu bo a sali. "Inscripcion di registro so, bo ta perde. Bo no ta perde e personalidad huridico", el a bisa.

Pa cita un ehempel cualkier, partido MPA of OLA cu a yega di participa den pasado, nan por participa den eleccion venidero. "Si, nan ta existi ainda", el a bisa. Sinembargo nan mester mustra un documentacion cu ta demostra cu nan ta existi ainda.
"Ya cu si nan a tuma un decision cu e partido ta stop di existi, bo no tin'e mas. Bo mester hacie di nobo atrobe", el a declara. Pero e simpel echo cu bo no a participa y te hasta e echo cu bo a bisa cu bo no kier ta den e registro electoral, no ta kita bo personalidad huridico, ya cu e ta keda existi.



Sr. Maduro a bisa cu na cuminsamento Conseho Electoral a yega di reconoce un poco di partido hopi bieu. Pa cita un ehemplo, esta Union Nacional Arubano, e no sa si realmente e organisacion aki no ta existi mas, pero nan a ripara cu e PPA di aña 1949, durante eleccion di 2005, ainda e tabata existi. Aunke e no tabata activo pa hopi aña, e tabata existi ainda.

E no ta kere cu aworaki nos por conta cu tabatin partidonan bieu cu lo desea participa den eleccion venidero, ya cu ta resulta mas facil pa bo bay un notario pa traha un partido nobo cu nan statuutnan respectivo. Ya cu tin cierto articulonan cu e partido mester tin den su statuut pa e wordo reconoci pa Conseho Electoral.

Hopi flexibel

Ley cu ta regarda partidonan politico ta hopi flexibel pa e creacion di partido nobo. Sr. Maduro a bisa cu loke ta wordo exigi ta basicamente un asociacion di personanan natural. Den e ley ta stipula un lista caminda ta para kico bo mester tin den statutonan, ya cu tin reglanan riba financia, nombramento di candidato, etc.. Sr. Maduro a declara cu tin partido cu tin e parti aki masha simpel, esta cu e lider di e partido ta esun cu ta nombra e candidatonan, mientras cu otro partido tin un comision cu ta traha lista.

E ley riba partido politico ta regula kico un partido mester tin pa e ta wordo reconoci. Sr. Maduro a indica cu tempo cu nan a cuminsa no tabatin bon cla kico pa haci, ya cu e ley ta exigi pa e partido mester ta un asociacion di persona. E tempo ey caba tabatin partido politico cu tabata asociacion legal di persona. Pero despues tabatin partidonan nobo cu a haci uzo di e ley menciona riba un di stipulacion nobo cu ta bisa, cu si bo asociacion ta wordo reconoci como partido politico, e reconocimento ta encera bo personalidad huridico tambe. Kiermen bo no mester di busca e personalidad huridico cerca minister.

Sr. Maduro a bisa cu practicamente Conseho Electoral a hacie di un manera cu nan a uza e mesun normanan cu minister tabata uza pa duna un asociacion e personalidad huridico. Semper nan a boga pa un asociacion di persona mester tin cierto nivel di democracia interno. "Esaki no ta un exigencia di e ley di partidonan politico, e ta un exigencia di ley Civil", el a bisa.❑

Polis di bario Sr. Vos

Taxi pirata ta wordo gara den Kamerling Onnesstraat





ORANJESTAD - Dialuna merdia pa mas o menos di 1'or polis di bario Sr. Vos tabata basta atento y ta logra mira un situacion iregularidad. Esaki ta relaciona cu e tantisimo taxi piratanan cu ta opera rond di Aruba.

Sr. Vos a dicidi di sigui e taxi pirata aki cu a sali for di parkeerplaats di Post kantoor. Un dama stranhero tabata duna hende señal cu su man pa yega cerca dje. Polis di bario ta sigui e auto un Suzuki Liana y ta dicidi di para esaki den Kamerling Onnesstraat. Den e auto tabata tin persona. E persona a bisa di a paga e dama di e taxi pirata cierto cantidad di placa pa wordo hiba Noord.

Polis di bario mes ora a tuma contacto cu fiscal. El a haci esaki pasobra ta bay cuminsa un proyecto pa ataca e problema aki. Hopi auto ta wordo uza pa transporta hende y ta cobranan, pues pa ley lo bo mester tin permiso pa por haci tipo di trabou aki.

Tambe a pidi asistencia di takelwagen pa hiba e auto pa warda di polis. Tur hende mester ta pendiente kico lo bay ta e siguiente pasonan contra e situacion aki.❑

Dos homber ta atraca turista Colombiano

PALM BEACH — Central ta haya informacion cu na haltura di Riu Palace un turista Colombiano a wordo atraca pa algun homber. Personanan den e bisindario a topa cu e turista y a bay cun'e na Holliday Inn. Aki el a warda riba patruya. Central a manda Polisnan pa Holliday Inn y ta papia cu e turista, kende ta bisa cu dos homber a atraca su persona. E ta bisa cu nan a bay cu su cartera y su celular. Tambe e tabatin algun rasca ariba su curpa. Polis a tuma e keho y a pone Central na haltura.

Cachonan ta purba drenta den cura di carne

MONTAÑA — Central a bay na un cas na Montaña, unda tin mas o menos dies cacho den cura. Na e sitio Polis a papia cu e homber H. kende ta bisa cu un grupo di cacho a purba drenta den e cura di carne. Algun siman pasa e cachonan a mata 38 carne y 5 lamchi. El a sigui e cachonan ta na e adres Montaña 205. Polis a bay na e cas y a mira cu e porta di cura tabata habri. Tabata tin mas o menos 6 of 8 cacho den e cura. H. a bisa cu eseynan ta e cachonan cu a purba drenta den e cura pa mata su carnenan. E muhe M. R. a sali pa papia cu e polisnan. El a bisa cu e ta bay percura pa e cachonan no sali for di cura. Polisnan ya den pasado a adverti M. R. riba e consecuencia como cu e cachonan ta sali for di cura y ataca hendenan pasando. El a compronde.

Chauffeur a pone atencion na celular y a dal contra auto

NOORD — Central a manda Polis na haltura di Casa Tua Restaurant pa un accidente. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe M.W. kende ta bisa cu e tabata core tras di e auto y na dado momento el a mira abou pa coy su celular cu el a laga cay. Pa e motibo ey e no a pone atencion na e trafico y a dal contra e auto.

Polis ta detene chauffeur turista pa buracheria

ORANJESTAD — Central a manda Polis entre Taco Bell y Superfood, unda e chauffeur di e auto V-2323 tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Na caminda Central ta meld cu e auto ta coriendo direccion panort y despues a haya informacion cu e auto ta coriendo den direccion contrario bayendo riba e caminda sin nomber pasando den Palm Beach. Na haltura di Bingo, Polis a logra para e chauffeur. E homber a resulta di ta un turista basta burachi y ta hole alcohol. E no por a para bon riba su pianan y tabata papia cu lenga pisa. Polisnan a detene y a hiba e turista pa warda di Shaba. Despues di a presenta dilanti Fiscal Auxilia, el a keda cera pa buracheria na warda di Santa Cruz. E auto a keda cera na yabi na haltura di Bingo Restaurant.

Negoshi ta pasa ora di cera

POS CHIKITO — Durante control polis a mira cinco auto para dilanti e negoshi Palmitas Take Awe na Pos Chikito. Por a tende musica duro, pero e porta tabata na yabi. Polis a bati riba porta. Asina cu nan a drenta paden, nan ta bin haya cuatro persona sinta na toonbank bebiendo alcohol. Relaciona cu esey, Polis a duna e doño un boet y a cera e negoshi.

BON DIA Aruba

Chauffeur a bula rotonde di Tanki Leendert

TANKI LEENDERT – Dialuna madruga pa mas o menos 1or habitantenan di Tanki a scucha un desordo basta fuerte. Na momento cu nan a bay mira kico a sucede, nan ta bin a constata cu ta un accidente.

Prome a kere cu e auto cora a dal contra di e rotonde, pero ora a tuma nota nan a ripara cu e auto a bula e rotonde completo. Segun informacion, e chauffeur tabata bahando for di pariba y ta subi e rotonde di pariba y baha esaki banda pabou. Tur cos bou di e auto a kibra y por a mira e cantidad di azeta cu tabata tin riba caminda.

Patruya di Oranjestad a acudi na e sitio di biaha, pero a pidi asistencia di ambulance debi cu e chauffeur tabata levemente herida. Personal medico di ambulance a trata e chauffeur y e ta keda transporta pa hospital. Takelwagen a percura cu e auto wordo lanta y hiba esaki pa su destino.❑









Chauffeur a kibra auto y bandona e sitio

ROOI AFO - Diadomingo marduga riba caminda di Rooi Afo a keda registra un accidente basta fuerte y polis a presenta cu urgencia na e sitio. Polis a wordo informa cu e impacto tabata basta duro y posiblemente lo tin hende herida.

Na yegada di polis, nan ta bin topa cu un Lexus riba caminda. Aki nan ta ripara cu dilanti na e parti robes tabata full kibra. Segun testigonan, e chauffeur a core drenta e mondi banda di e veld. No a keda polis nada otro di a hala e auto na banda ya cu ta mustra cu chauffeur lo a sconde pa autoridad pa un motibo.





Durante dia e doño tabata busca su vehiculo y via hende el a bin tende cu su auto ta para y kibra na Rooi Afo. Un conoci di dje a pasa man pa e auto sin su permiso y kibra esaki contra di un mata. E persona aki no a avisa e doño kico a pasa.❑

Chauffeur a kibra cura di Caribbean Overseas



ORANJESTAD - Diadomingo mainta trempan den Schotlandstraat a keda registra un accidente fuerte. Aki un auto ta basha un pida cura di Caribbean Overseas nr 2.

Na yegada di patruya Oranjestad a bin topa cu e cura banda pabou basha, mientras cu e parti patras di e Toyota Yaris tabata full kibra. Pa un motibo of otro e chauffeur a perde control y no ta logra wanta e auto. E impacto tabata fuerte y e hoben chauffeur a resulta levemente herida. Ambulance a presenta pa atende cu e chauffeur y despues a transporta e victima pa hospital.❑



Prome hotel atendi unicamente pa robotnan

Diabierna proximo, hotel "The Henn na" lo haci su apertura na Hapon. E hotel aki ta ofrece publico varios caracteristica special. Un di e mas importante ta cu tur e personal cu ta traha na hotel ta integra pa robotnan.

Un di e robotnan mas yamativo ta esun cu ta traha na entrada di hotel.

Esaki ta trata di un robot femenino cu ta duna tur e informacion tocante e menu di e dia y otro eventonan ofreci pa hotel mediante reconocimento di bos. E robot cu ta traha den e recepcion ta un dinosaurio hopi amabel y simpatico. E dinosaurio ta papia ingles y ta invita cliente pa primi e boton pa completa su proceso di check-in.

Despues di esaki, un auto automatico ta encarga di hiba tur e maletanan te na e porta di camber, y asina tur cos ta cla!.

Otro caracteristica special ta e uzo di tecnologia di reconocimento facial en bes di e uzo di carchinan electronico. E tecnologia aki ta mustra e imagen digital di e cliente





na momento cu e ta registra. E medida aki a wordo tuma pa yuda hopi usuarionan cu constantemente ta lubida o ta perde su carchinan pa drenta of sali di nan camber.

"A mi kier haci algo pa disminui gastonan excesivo na hotel" asina Hideo Sawada director di Hotel a bisa. 80 dollar pa anochi ta e costo pa un camber na hotel "The Henn na".

Segun usuarionan, e prijs aki ta un ganga riba mercado Hapones pa motibo cu facilmente por haya otro hotelnan cu ta cobra hasta dos of tres biaha mas. Hapon ta lider mundial den tecnologia special di robotnan. Pa basta tempo caba, robotnan ta wordo utilisa pa explora su potencial den e interaccion cu ser humano y ademas pa analisa su capacidad pa atende hende mayor.

"The Henn na" ta totalmente ekipa cu instalacionnan "inteligente" y alabes ta ofrece publico un espacio di entretenimento y diversion. Segun representantenan di "The Henn na", esaki ta e pensamento inicial pa haci di e soño di traha un hotel nobo cu ta uza tecnologia di ultimo generacion un realidad. Segun propietarionan di "The Henn na" e idea aki no ta un trampa publicitario sino un forma diferente di maneho empresarial mas barata ofreciendo mayor comodidad y facilidad na tur e huespednan. Esaki, teniendo na cuenta cu ademas cu e usuarionan ta wordo atendi pa robotnan, e hotel ta ofrece un tecnologia hopi avansa cu ta permiti e mehoramento di fluho durante e proceso di registracion y e utilisacion di reconocimento digital pa facilidad entrada y salida di e cambernan sin utilisa ningun tipo di yabi , locual alabes ta ofrece tanto rapidez como siguridad.



"The Henn na" ta situa na Sasebo y ta conta cu 72 camber. Segun e proyecto inicial, e trabou realisa pa robotnan lo permiti un gestion mas barata y eficiente. Sin duda , actualmente e tecnologia ta mehora e servicionan ofreci pa diferente empresanan cu kier haci di e trabou uno mas facil, sinembargo , unda a keda e calidad y sensibilidad humano? Acaso asina friu sociedad a bira pa pensa cu un robot por reemplasa trabou di un persona simplemente pa motibo cu esaki ta reduci gasto y por mustra un imagen mas innovativo?, acaso e sociedad ta realmente prepara pa asumi e tipo di cambionan aki ?, acaso e tecnologia lo surpasa nos necesidad humano di traha, sinti, caricia y hasta diferencia un zonido di bos amabel di un bos friu genera pa un computer? ❑

Ceramento di caminda en conexion cu proyecto di expansion di Collecteurriool Oranjestad - Rwzi Bubali

Oranjestad - Departamento di Obra Publico kier a trece na conocemento di pueblo en general, automobilista nan y en particular e comerciantenan cu ta situa na e caminda di L.G. Smith Blvd entre Super Food Plaza te na e rotonde di Texaco Gas Station/Eagle Bowling Palace, cu entrante di 27 di juli 2015 lo cuminsa cu e trabounan di e di 3 seccion di e proyecto pa expande e sistema di riool cu ta core di Oranjestad te na e planta di Bubali.

E trabounan ta encera ponemento di tubonan di riool den caminda y pa e motibo aki tin cu cera e caminda. Lo bay cera caminda pa tur trafico di L.G. Smith Blvd, direccion Oranjestad - Westpunt, for di rotonde di Texaco Gas Station pa crusada di Super Food Plaza.





Despues lo cera caminda di direccion Westpunt - Oranjestad y despues di esaki lo cera caminda entre L.G. Smith Blvd. pa Eagle. Lo indica e ceramento di caminda cu bari y borchinan di trafico y pa e desviacion di trafico lo tin borchinan di señal.

E trabounan relaciona cu e di tres seccion entre Super Food Plaza y e planta di purificacion, lo tin den total un duracion di 20 dia di trabao.

Nos ta pidi bo(so) persona comprension y cooperacion pa e trabaonan cu mester tuma luga y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.❑

BON DIA Aruba

Tayernan di gang di arte ta yena cu creatividad y entusiasmo





ORANJESTAD – Ayera, na e academia di Rietveld a tuma luga un di e tayernan di Gang di Arte. Durante e curso di e siman e muchanan lo uni pa train nan presentacionnan cual lo tuma luga riba 28 di juli na Cas di Cultura.

E tayer a bay yena cu entusiasmo y creatividad caminda e muchanan a uni hunto pa mustra kico nan por. Jhon Freddy Montoya, kende ta coordinador di e proyecto ta conta cu e aña aki tin mas o menos un 80 mucha cu a participa. Y e ganadonan lo bay diferente destinacionnan incluyendo Hulanda y Corsou.

Ehercicio creativo

Durante e tayer, e muchanan a haya e oportunidad di haci locual ta wordo yama "freestyle". Tur e muchanan cu ta participante den e ramo di cantamento, por a canta un cantica pa e otro muchanan. Pero tabata tin un solo rekisito, e cantica mester a refleha algo cu nan ta sinti den e momento ey. Tambe tabata tin un grupo di mucha homber cu ta bin di San Nicolas cu tin un pasion asina grandi pa e genero di rap. E hobennan tur a freestyle y un a te hasta freestyle na Spaño mientras cu e otronan tabata traha un ritmo pe uzando nan mannan y pianan. Hunto tur e hobennan a pasa riba tur e reglamentonan di e competencia y kico mag y no mag ora e ta yega na uza obranan of canticanan cu ta di otro hende. E hobennan a haya oportunidad di haci pregunta tocante cosnan cu nan kier haci den nan presentacionnan.

Gang di arte

Gang di Arte ta un competencia dirigi na hobennan entre 14 y 21 aña di edad cu tin talento, ta creativo y activo riba tereno di arte visual, video, potret, arte di palabra, baile, deporte creativo, DJ, literatura, moda, multimedia, musica y teatro.





E hobennan lo mester prepara nan mes bon pa mustra Aruba nan creacion propio y nan poder di expresion riba un stage profesional. Pa forma parti di e competencia, e hobennan mester presenta cu un obra di creacion propio den cualkier disciplina artistico na unda nan mester refleha e tema di e aña aki cu ta: "Fiesta". Den un obra artistico y presenta esaki dilanti di un cuerpo di hurado cu lo selecta e persona of grupo ganado cu lo representa Aruba den actividadnan internacional.❑







Ayra Kip di Art Rules Aruba, presentando Masters Edition:

“E aña aki nos a enfoca riba e studiantenan cu di berdad tin un pasion y ambicion pa arte”









ORANJESTAD- E aña aki, manera ya ta conoci Art Rules Aruba cu ta un programa artistico cu Aruba conoce pa 6 aña caba ta presenta “The Masters Edition”.

Den un di e entrevista cu Ayra Kip, kende ta un di e CEO nan ta conta Bon Dia Aruba mas den detaye kico esaki kiermen. Kip, ta subraya cu locual nan kiermen cu e “masters edition” ta e aña aki tur cos, literalmente tur cos ta mas avansa. Desde unda e lesnan ta wordo duna, esta Rietveld Academy te na e maestronan cu nan a scoge desde rond mundo pa bin duna e lesnan.

E aña aki nan a opta pa limita e cantidad di mucha na un “top 100”. Nan kier a tin e muchanan cu di berdad kier e y di berdad tin un interes hopi grandi pa sigui un carera den arte pa por traha cu nan. Prome muchanan tabata traha riba creatividad y cos bunita, e aña aki nan ta enfoca mas riba crea un portfolio. Nan ta haya tur e habilidadnan y hermentnan necesario pa hiba nan mas leu.

Cu lo por yuda habri portanan pa ora nan cuminsa



nan carera pa bira artistanan of si no educadornan den e ramo di arte. Forma lasonan cu studiante E aña anterior, Art Rules Aruba a conta cu como 200 studiante. Manera ariba menciona, Kip ta conta cu e motibo pakico a scoge tambe pa haci e grupo mas chikito ta paso nan kier siña e muchanan e lesnan den un forma mas intensivo. Pero tambe pa e maestronan por haya e oportunidad di forma lasonan mas fuerte cu e maestronan. Nan a purba di filter e muchanan un poco, pa esunnan cu di berdad kier e. Pa den futuro por mira e muchanan aki den universidadnan artistico. Pa e motibo ey nan e edicion aki yama e “masters edition”. Pasobra e meta ta crea muchanan cu lo bira masternan den arte den futuro. E “top 100” no ta nifica cu nan a piki e 100 muchanan cu mas experencia den arte. Pero si esunnan cu mas pasion. Esunnan cu mas ambicion. Kip ta subraya cu e no ta sigur cu si pa otro aña lo bolbe bin cu un masters edition pasobra esaki ta e prome aña cu nan ta haci esaki y nan tin cu evalua con esaki ta bay ainda. Pero si nan ta kere esaki ta e direccion cu nan kier bay ainda si.

Arte den Regio
Tampoco ta desconoci cu e programa Art Rules Aruba a cuminsa expande. Aña pasa e rumannan Kip a trece dilanti Art Rules Curacou y nan tin den plan pa lansa Art Rules Suriname aña cu ta bin. Mientras cu e programa ta expande, e ta importante pa crea programanan cu ta fit cada isla. Manera por ehempel, na Aruba nan ta presenta les pa 9 disciplina artistico mientras cu na Corsou tin 6. Pero ya ta mustra caba cu lo mester cuminsa expande e programanan na Art Rules Corsou pasobra 6 ta mucho tiki pa nan y nan tin hopi mucha interesa pa participa. Pa otro aña e programa ta spera di bolbe y haya nan mesun sponsornan entusiasma atrobe.

Feedback di docente
E team di educadornan di Art Rules Aruba, ta wordo eligi desde tur parti di mundo. E aña aki pa prome biaha e rumannan Kip a haya un docente bin directamente desde Sur Africa pa duna e les di skirbimento den combinacion cu teatro. Ta papiando aki di Thokozani Ndaba. Algo hopi interesante di Ndaba su les ta cu e lo enfoca riba e grupo di hende cu ta oprimi den sociedad y duna nan un stem pa medio di teatro. Y cu opresion no ta cubri solamente un rasa, of un grupo di hende specifico si no tambe por ehempel un mucha cu ta enfrenta su mes cu un bully of algo asina. Kip ta conta cu el a haya comentarionan sumamente positivo di e maestronan riba e prome dia di les. Nan ta disfruta cu nan por duna un parti di nan mes y parti di locual nan a siña na muchanan. Nan ta sumamente agradecido pa e oportunidad di por bin Aruba y siña conoce e muchanan local y tur locual nan tin pa ofrece. ❑

A pesar cu ta seco awo, nos ta drenta temporada di awasero

GKMB ta pidi comunidad tene cura limpi pa evita cria potencial di sangura

ORANJESTAD - Ta asina aki cu aunke cu awa yobe un tiki e hecho ta cu poco-poco ta drentando e temporada di awasero cual ta ultimo simannan di juli drentando augustus. GKMB ya caba pa algun luna a probecha di haci control regular poniendo atencion na areanan cu ta entrada di sangura manera aeropuerto y wafnan pero tambe riba hotelnan.



Roque Dirks director di GKMB ta bisa: "Den e periodonan aki a probecha di mantencion y drecha e ekiponan y pone nan standby. Pa ora cu drenta e periodo di awasero y bin un volumen mas grandi di casonan di sangura tur cos ta prepara. Awo locual ta haciendo tambe ta charlanan di informacion y conscientisacion cual ta e unico cos cu ta den nos man." "Normalmente nos ta duna charlanan henter aña ora cu tin scol. Aworaki cu no tin scol nos ta haya diferente "camping" cu ta pidi pa nos duna charla. Te ainda esunnan cu kier por yama y nos ta duna charla na e muchanan cual ta unda cu GKMB ta keda concentra riba dje." Esaki ta e forma cu GKMB a haya efectivo pa yega na e mamanan unda cu e muchanan ta splica e mama locual cu nan a siña, cual ta duna resultado. Banda di esaki e media tambe ta yuda hopi pa distribui e informacion, pero si ripara cu niun di esakinan no ta yuda e ora ey si lo mester cuminsa multa adresnan cu e situacion constantemente ta keda mescos y no ta mira mehoracion, segun Sr. Dirks.

Tapa articulonan

A ripara cu sinembargo ta keda haya cu rond di casnan ta slordig a pesar cu ta keda papia y pidi e poblacion pa tene cura limpi. Lema di GKMB ta keda: "Si no tin criadero no tin sangura". "Nos mes no por pasa piki tur cos y benta afo p'esey nos ta bisa hendenan pa haci nan cura limpi, pa unabes awasero cuminsa, nos sa cu e poblacion tin control di locual ta rond di nan cas, segun Sr. Dirks." Tin cosnan cu bo no por "get rid" di nan manera piesa, autonan, tairanan etc. ta bon pa tapa esakinan y e ora ey bo ta sigur cu esakinan no ta un menasa pa bo mes y tampoco pa bisiñanan.



Maneho GKMB den futuro

A puntra Sr. Dirks tocante e controlnan na cas y te unda GKMB por yega cu e doño di cas mirando cu hopi cas na Aruba tin hopi sushi den cura cu por bira un cria di sangura den cura. El a bisa ora cu bay cas pa cas ta vigila e situacion te na cria di sangura.



Ta berdad di cu ta trahando, den cuadro di e tareanan nobo cu GKMB ta bay haya den futuro cu ta bay pone hopi mas enfasis no solamente riba cria pero tambe riba inspeccion sanitario cu lo wordo haci den futuro cual ta corigi tipo di situacionnan cu por trece cria. "Cria di sangura ta bin di sushedad. Ora cu ta haya cooperacion di City Inspector y Serlimar pa locual ta e dumpnan ilegal of ora cu tin accionnan den bario, GKMB tambe ta papia cu e poblacion riba esaki.

GKMB No ta responsabel pa sushi rond di cas

A puntra Sr. Dirksz si tin otro maneho cu por pone doñonan di cas responsabel pa esaki, specialmente den e casnan di pueblo. "Nos no ta duna hende multa a base di nan sushedad rond di cas, pasobra esakinan ta cria potencial. GKMB no tin permiso pa haci esaki.

E ley ta bisa cu mester haya e larva den e obheto e ora ey e ta un "officiele broedplaats" cu mi por duna bo un multa, pero si no tin esaki no por duna multa," Sr. Dirks a splica.

Finalisando Sr. Dirks a bisa: "Mi ta contento pa tin e oportunidad pa haci un yamada na comunidad, nos tin cierto instancianan cu ta vulnerabel cu nos mes ta atende cu nan manera e casnan di anciano, scolnan, hotelnan aeropuerto etc.

Pero individualmente si mi kier haci yamada pa tur hende cuminsa tira bista rond hunto cu muchanan den vakantie. Y si tur hende haci nan cura limpi y prepara pa e periodo di awasero, asina nos lo drenta e periodo cu menos problema, cual lo ta un ayudante grandi pa nos tambe por dedica tempo na otro areanan cu tin."

Tin mas cu 45 mil adres na Aruba y nos personal, no por yega tur caminda pues cu cooperacion so por combati cria di sangura. Number di telefon cu por yama ta 585 - 3325 cual ta e number mas uza. Indica na nos si bo kier nos tira un bista den caso cu bo tin molester di sangura y ya abo a haci bo parti, GKMB ta tuma bo keho y ta bishita e esaki sigur, Sr. Dirksz a termina bisando.❑

Partido MEP:

"Bo no por papia di sostenibilidad sin cu bo ta pone hecho tras di bo palabranan"

ORANJESTAD - Ta parce cu e ansha y desesperacion den seno di partido AVP ta creciendo cada dia mas y mas, caminda nos por mira con e lider di fraccion, Baba Herdé ta sigui yobe e medionan di comunicacion cu un sin fin di comunicado sin contenido real, yena cu disparate y mentira. Awor e persona di Baba tin e curashi di papia di sostenibilidad den e pais aki, haciendo como sifuera cu ta su partido AVP a inventa e terminologia aki na Aruba.



Relaciona cu e topico di sostenibilidad, den e comunicado ultimo di Baba Herdé, e ta mustra su preocupacion pa 'naturalesa cu ta ser afecta' y tambe e ta papia di 'dañamento di medio ambiente sin cu tin un bon proteccion'.

Ordenacion teritorial

Sinembargo den e mesun rosea cu e ta papia di tur e idealnan noble aki, e no ta splica pueblo cu ta su propio gobierno di AVP tur dia ta trapa riba leynan di medio ambiente y tambe ta haci dañonan grandi na nos naturalesa. Hecho ta cu ta su gobierno durante e ultimo 6 añanan tin e Ruimtelijk Otwikkelings Plan (ROP) na werki, caminda nan no ta tene cuenta mas cu e areanan berde "groen gebied" y ta laga verkavel e terenonan aki pa compinchinan politico liga na AVP. Por cierto, e ROP aki a ser introduci na fin di 2008 durante Gabinete Oduber y ta muestra palpable di e vision di partido MEP cu si ta kere den ordenacion teritorial. Contrario na esaki, bao di Gabinete Mike Eman nan tin te ainda e plan descabeya pa laga construi un Parke di Molina na Urirama. Sinembargo te ainda e politiconan di AVP no ta consciente cu segun e ROP e areanan di Alto Vista y Urirama ta destina exclusivamente pa naturalesa y como tal no por tin edificio, construccion y molina di biento ubica aki. Pero no ta e propio Baba Herdé mes den Parlamento a vota pa dal bay cu e proyecto di parke di molina na Urirama y asina afecta e ecologia, naturalesa y salud di e habitantenan den e area aki?

Proyectonan sostenibel di MEP

Un otro aspecto di sostenibilidad cu Baba Herdé a trece padilanti den su comunicado ta e asunto di generacion di energia na Aruba. Aki e ta declara cu "enbes di uza productonan di petroleo, AVP kier uza energia di solo, biento, awa etc.".

Pero tur hende mes por mira cu durante e ultimo 6 añanan di Gabinete Eman – fuera di conferencia berde tras di conferencia berde, charla tras di charla, simposio tras di simposio - nada significante a tuma luga riba e tereno aki. Lo unico cu a ser construi ta e parke solar dilanti Aeropuerto y tambe un plan fantasma pa un Smart Community na Kibaima, cu te ainda no tin fin di wordo realisa. Hecho ta cu te cu awe e unico cu Gabinete Mike Eman ta bati seca tur dia cu ne ta e proyectonan sostenibel di Gabinete Oduber, esta e plantanan di awa di Reverse Osmosis, e plantanan di coriente Recip y e Parke di Molina na Vader Piet, cualnan berdaderamente a percura pa reduci drasticamente e uzo di fuel oil cu mas di 30%. Ta p'esey mes cu na 2012 un reduccion substancial di e tarifanan di awa y coriente a ser concretisa, danki na e proyectonan visionario aki di MEP.

Finansa publico no-sostenibel

Lamentablemente den e ultimo aña e pueblo consumidor di awa y coriente no por a sigui probecha di un rebaho extra den e tarifanan, ya cu e gobierno corupto cu Baba Herdé ta sostene ciegamente a dicidi pa hedge e prijs di fuel oil te cu 95 dollar, siendo cu mundialmente e prijs di crudo a baha drasticamente te cu 50 dollar. Pues aki un biaha mas por mira cu si tin un partido na Aruba cu berdaderamente a kere y a traha incansablemente riba tereno di sostenibilidad, esaki ta partido MEP.



Ta lamentabel si cu Baba Herdé te ainda no por of no kier mira kico ta e desaster cu su gobierno di AVP a haci riba tereno di financia publico di nos pais. Creando un crecemento economico ficticio ("groeien") basa solamente riba fiansa tras di fiansa y cu a crece nos debe nacional te cu 83% di GDP, awe Aruba ta na rand di bancarota y ya caba gobierno ta haya su mes ta corta ("snoeien") tur caminda y cual ta trece e sostenibilidad den tur sector di nos pais den peliger y cu nos tur lo bay sinti e efectonan negativo di esaki den e proximo 20 añanan. Mirando e panorama tristo aki, ainda Baba Herdé tin e curashi y autoridad moral di papia di sostenibilidad?❑



Chris Romero:

"Te ainda pueblo ta sufri cu prijsnan halto di utilidad"

ORANJESTAD - Pa mas di 10 luna caba Aruba a wordo perhudica pa haya recibonan di coriente y awa cu sumanan reduci di mas cu 50%. Un decision tuma bou di Minister di Utilidad y e vision di Gabinete Eman a comete un crimen contra comunidad cu e aventura di hedging.

Den e 10 luna cu a pasa un famia cu por ehempel ta paga 300 florin pa luna lo tin awendia mas di 1500 florin den su poder. E famia cu ta paga 500 florin awe lo por tin mas di 2500 florin extra den su man pa gasta na necesidadnan di su famia.

Ta di lamenta cu mundo completo a probecha di e bahada di prijs di crudo y na Aruba so nos no a haya ningun beneficio cu esaki. E caso aki ta grave pasobra nos pais a paga mas cu 100 miyon florin cu a wordo benta afo pasobra esaki a bay den exterior. E ta incomprendibel te ainda cu Minister de Meza y Prome Minister Eman no a asumi nan responsabilidad pa e hedging mal efectua y a dicidi pa retira e director tumando e caminda facil. E manera cu a efectua hedging ta esun di mas pio pasobra ni si prijsnan lo a bira cero Aruba lo no conoce beneficio y tampoco e consumidor lo haya prijsnan mas barata di coriente y awa.

Nos tin entendi cu kisas por tin un rebaho riba recibo di awa na fin di aña. Si esaki resulta asina, e lo por ta un alivio memey di tur e medidanan. Realidad ta cu te ainda pueblo ta sufri cu prijsnan halto di utilidad algo cu sigur no ta su luga.❑

Rudy Richardson (MEP)

Mal maneho financiero a causa cu nos autonomia y derecho di autodeterminacion ta na peliger den augustus 2015

Un porcentahe grandi di nos pueblo ta haya informacion limita ora ta trata di e estado di nos Gobierno y nos futuro. Gabinete Mike Eman II den 6 aña di tempo a manda nos pais den bancarota. E Gobierno a cuminsa firma varios protocol cu Hulanda contra interes di nos structura estatal/ Status Aparte.

Na Augustus 1, 2015 ta e "deadline" pa Gobierno di Mike Eman cumpli cu protocol firma na Mei 2, 2015. E protocol aki ta liña recto contra nos Autonomia y derecho di Autodeterminacion. E protocol aki ta mina e autoridad constitucional di nos Parlamento (Pueblo).
Minister Presidente, Mike Eman, a hinca nos pais den un estado financiero hamas bisto desde 1986. E la presta y malgasta miyones sin trece calidad di bida pa nos pueblo. El a practica vriendjes politiek, clientelismo, aumenta tur e postnan di Goederen en Diensten cu hala di hende pa cana voto, Stichting y tambe yena Gobierno cu hala di coordinador y e famoso arbeidscontracten. E no a crece e economia cu cuponan di trabao nobo. E unico logro den su




Gobernacion ta Ritz Carlton Hotel un proyecto di MEP. Awe nos pais ta bancarota.

Mike Eman a priminti CFT watchdog di politiek Den Haag, cu e lo bin cu 24 medida riba nos digno pueblo. El a tarda pasobra den e presupuesto di 2014 mester a bin varios di e medidanan caba. A bini cu un aumento di BBO 3.5% na un manera desordena castigando pueblo cu prijsnan haltisimo den supermercado. A hisa gasolin tres biaha caba den 2015 tur esaki pa tapa e daño di e "mega debe." Pero Mike Eman kier sigui manipula e pueblo di Aruba. Sigui presta y malgasta placa cu fiesta y biahamento lagando su prioridad number un atras cu ta e bienestar di e pueblo di Aruba.

Nos debe nacional ta alrededor di 85% anto si e Gobierno aki no entrega su retiro nos lo yega 105% na 2017. E situacion financiero ta caotico y e ta un abuso di marca mayor. No pasobra bo tin 13 asiento ta duna bo e derecho di destrui un pais y crea un desorden total. Hulanda ta coresponsabel pa laga Gabinete Mime Eman abusa di fondonan publico na e manera menciona. A firma un proyecto di investigacion un prolongacion di e famoso WODC pero asina mes sr. Eman a uza su poder politico pa crea mas y mas debe. Despues di un aña su welga di hamber fracasa no tin importancia mas.

Nos digno pueblo mester keda alerta pa mobilisa na un manera democratico y revolucionario pa exigi e Gobierno aki pa entrega su retiro. Nos pais a bay 20 aña atras den apenas 6 aña di Mike y su Gobierno. Si e Landsverordening (ley pa finalisa e acuerdo di 2 di mei 2015) yega Parlamento na ora nos no por spera nada otro di e parlamentarionan di AVP nan lo aproba e traicion aki y nos lo perde un gran parti di nos autonomia. Lider di fraccion di AVP sr. Rene "Baba" Herde no tin credibilidad mas, hasta su mesun coleganan di partido ta yam'e pa loco. E miembronan di CAFT (CFT nobo) ta cla caba. E master plan di Den Haag ta cla pasobra varios "stakeholders" den nos comunidad a tapa wowo pa e desaster di 2009-2015. "Vox Populi Vox Dei." "Solo el pueblo salba el pueblo."❑

Dangui Oduber (MEP)

Crisis den turismo crucero tin consecuencianan serio pa nos economia

Desde aña 2014 turismo crucero ta den crisis. Aña 2014 a cera cu un caida y e aña aki no a habri diferente.

Ora nos a pensa cu Otmar Oduber lo duna claridad riba e crisis di turismo crucero un biaha mas, el a demostra su incapacidad pa maneha nos turismo. El a recori pa bay ataca mi persona manera ta custumber y asina desviando atencion di e topico mes. E politico no por a argumenta y duna un splicacion amplio kico ta pasando cu nos turismo crucero cu ta den un crisis hamas antes bisto. Acaso ora turismo crucero cay e ta algo positivo pa nos pais of nos economia? Segun Otmar Oduber, ta cosnan negativo so mi lo ta trece dilanti. Loke mi ta trece dilanti ta pa informa nos pueblo corectamente y cifranan no ta gaña. Nos no ta nada contento con turismo ta wordo maneha y e resultadonan e aña aki no ta nada di gaba. Ta logico cu loke nos ta trece dilanti no ta cay na agrado di Otmar Oduber pero e mester siña biba cu e berdad y realidad y stop di mal informa y gaña nos pueblo. Nos ta sumamente preocupa cu e caida den nos turismo crucero y tambe e "trend" nobo den nos turismo cu tur hende ya caba ta na altura di dje.
Awe cu tin caida den turismo crucero e kier papia cu lo tin algo pasando den turismo crucero mundial. Loke ta straña nos ta cu tempo di MEP cu turismo crucero a cay tabata pa via di mal maneho y pasobra Carnival Cruiselines a cancela nan calls pa Aruba. Awe na aña 2015 Carnival ta akinan bek y e caida den turismo crucero ta mas drastico cu nunca. Nunca antes tabata tin un aña asina malo den nos turismo crucero. Nos a spera di e dinosaurio politico Otmar Oduber cu e conoce su material y por splica na placa chikito kico ta pasando. E la demostra cu e no por maneha nos turismo pasobra te awe e no por splica kico ta pasando cu turismo crucero den aña 2015. Sea e no sa of e no kier informa pueblo kico ta pasando.

Pa e prome 6 lunanan di aña 2015 tabata tin un caida di 11.6% den cantidad di calls y di 15.8% den cantidad di pasahero crucero comparando esaki cu e prome 6 lunanan di aña 2014. Esaki a traduci su mes den un caida di 23 barco crucero menos durante e prome 6 lunanan di aña 2015 y 58,893 pasahero crucero menos. Bo por imagina ki impacto e cifranan aki tin riba nos economia. Un economia stagna, un pais bancarota, un Valero cera, un pueblo cu ta wordo castiga cu medida y awor un turismo crucero den crisis. Un turista crucero ta gasta averahe pa dia $135, teniendo cuenta cu esaki economia di Aruba a sufri un perdida 14 miyon florin durante e prome 6 lunanan di aña 2015. Esaki ta un sla duro pa esunnan cu ta traha den e sector turistico. Economia di Aruba tambe ta den crisis y e resultadonan di turismo crucero no ta yudando nos economia. Al contrario, e resultadonan di e prome 6 lunanan ta catastrofico pa nos economia.


Ora Otmar Oduber ta papia di "friends and family" e mester wak bon kico e ta trece dilanti. Cu su debido tempo henter e comunidad aki lo haya sa con Otmar Oduber a beneficia famianan, amigonan y sponsornan di campaña. Ora argumento caba cu hende semper e tin cu bay ataca na e nivel cu semper nos a conoce Otmar Oduber. Nos ta sigui vigila turismo crucero di cerca y lo sigui informa comunidad di con turismo ta desaroya. Ta nos deber y obligacion pa mantene nos pueblo informa cu e cifranan corecto.❑

Gerick Croes (MEP)

E liña final pa AVP ta loke pueblo lo bay marca



Cada dia accionnan y medidanan di AVP ta papia un idioma cla. E metanan cu AVP ta papia di dje ta mas bien logronan egoista excluyendo e bienestar y un futuro solido pa nos pais. Ta di lamenta cu ora AVP a bin na poder a lubida e pueblo den sentido cu un cantidad di promesanan tabata yena cu aire.

Ta di lamenta cu e cambio cu tanto a papia di dje a cay na “aros con coco.” A papia masha gran cos di stop corupcion, abuso di poder, negligencia total di pueblo y enrikeciendo di “friends and family.” Awendia tin un cantidad di caso nan iregular y cuestionabel sosodiendo den Gabinete Eman. Abuso di autoridad ta keda chikito pa describi e tantisimo bagamunderianan cu a wordo treci padilanti den prensa varios biaha cu ta sosodiendo bou di diferente ministerionan entre otro riba proyectonan dudoso riba tereno di otorgamento di permiso, e proceso di permiso di trabou, otorgamento di tereno y asina e lista por sigui. Contrario na e enrikeciendo di “friends ands family” cu tanto AVP a referi na dje, awendia esunnan di mas cerca so ta haya cierto beneficionan y preferencia cuminsando na coordinadornan y kende sa si na sponsornan di campaña tambe. Tur esaki ta continua na sosode cu placa di pueblo desde cu Gabinete Eman a tuma mando di nos pais. Por papia di enrikeciendo tambe ora cu e propio parlamentarionan di AVP den 6 minuut kier a trata un ley pa mehora nan compensacionnan. Akinan ta unda e cara real di miembronan di AVP ta sali na cla pasobra cu loke pasa cu pueblo no ta importa nan un comino.

Na luga cu lider di AVP stop di mancha partido MEP cu “politica coruptivo,” e lo mester cuminsa wak den su propio seno y husga pakico pais Aruba ta den un caos financiero asina grandi. E mester ta honesto cu pueblo pa bisa cu ta danki na nan consentimento y contribucion nos tin un situacion financiero cu ta un desaster. Danki na e situacion aki Aruba mester di placa pa scapa nan “pellejo” como parlamentarionan cu no a haci nan trabou di controla y cuestiona gobierno. E grupo di ja-knikkerij cu lider di fraccion AVP ta na mando di dje, hunto cu tur miembronan di Ministerraad lider door di prome minister a crea un crisis den nos comunidad. Sino e mester splica pueblo pakico cada rato tin aumento di belasting, cobransanan extra of reforma fiscal na caminda. Reforma fiscal ta significa nada mas y nada menos cu mas belasting. Kier bende na pueblo cu ta simplificacion pero pueblo mester haci su mes e siguiente pregunta: reforma fiscal ta bay trece mas of menos placa? E ta obvio cu e medidanan existente no ta treciendo e placa necesario pasobra e buraco financiero crea door di mal maneho ta grandi.

E mal maneho financiero di pais Aruba ta grandi y esaki ta pone cu Gabinete Eman ta biniendo cu mas medidanan. Esakinan automaticamente ta perhudica pueblo y pone cu prijsnan ta subi creando un efecto inflatorio cu por ta devastador. P’esey e ta ironico cu lider di fraccion di AVP mes ta admiti cu ora AVP a kita e prome mita di BBO a wak cu e prijsnan den supermarket y tiendanan no a baha, ta sosteniendo un avalancha di medida cu por afecta pueblo drasticamente. E ta cultura di AVP pa bisa cu ta duna pueblo algo pero e realidad cruel ta cu na e momentonan aki mas y mas ciudadano ta sintiendo e peso financiero di tur e medidanan di e gobierno aki

No falta nada mas! Despues cu pueblo a tolera 6 aña di gobierno di AVP y ta wantando castigo, abuso sin fin ta ora pa pone liña final. Netamente esaki ta loke bo ta scuchando ayafo, cu e maneho anti pueblo di AVP a crea desilusion grandi memey di comunidad fadando tur ciudadano. Falta poco y e momento ta cerca cu pueblo lo bay duna e gobierno aki su laba y strica. Contrario na e creencia di integrantenan di AVP cu pueblo lo ta contento ta reinando intrankilidad , preocupacion y insiguridad pa cu futuro cual pueblo lo bay reken-af na mal manera cu AVP.❑

Presonan masculino a manda carta pa prensa

"Nos kier trece nos opinion y punto dilanti riba e situacion di Sra. Trudy Hassel"

Algun siman atras un grupo di preso femenino a yama Bon Dia Aruba y a trece dilanti nan opinion riba e retiro di ex directora di KIA, esta Sra. Trudy Hassel. E biaha aki un grupo di preso masculino tambe kier a trece dilanti nan opinion y no kier solamente pa pueblo sino ministernan scucha nan tambe. Pa e motibo aki nan a manda un carta na prensa en general bisando kico nan ta pensa.





"Apreciabel saludo pa prensa, Sra. Trudy Hassel, pueblo di Aruba, Minister Arthur Dowers, Minister di Aruba Mike Eman y pueblo di Aruba, nos como presonan kier a trece nos opinion y punto di bista pa ministernan, prensa y pueblo di Aruba sa kico ta pasando cu e presonan con cu bay bin un dia mester drenta bek den sociedad y cu ta mama, tata of yiu di un famia.

Ta asina cu pa hopi aña caba of miho bisa di dia cu e instituto aki a habri nunca e reglanan a wordo ahusta segun e añanan ta bayendo of segun ley y derechonan di presonan y personal tabata cambia. Esunnan cu tabata maneha a bin y bay semper cu un bon proposito, pero nunca a wordo aplica corectamente of no a ni wordo aplica. Tin a bin y bay sin haci nada. Nan a bin y bay y a haci e luga y presonan pio. Awo cu nos como presonan y hopi personal a wak un mando cu apenas tin 6 luna na mando a trece puntonan pa drecha, mehora y implementa loke e otronan no por a haci.

Nos ta puntra nos mes con por ta posibel cu nos minister ta bira lomba of no ta busca pa haci un tiki informacion di kico di berdad ta pasando y no rindi of acepta un retiro cu no ta na su luga. Pasobra ora cosnan tabata bay malo asina esunnan cu tabata maneha tabata keda na mando te ora nan contract caba. 6 luna na mando, niun problema den nos institucion. Un par di trahado di siguridad ta welga pa ningun motibo logico. Nan tabata haci ful un cos pa obliga of forsa Sra. Hassel pidi retiro na algo cu nos a wak cu el a bin pa haci cu amor y segun ley y derecho di presonan como personal. Nos ta haya cu tur esunnan concerni mester a apoya Sra. Trudy Hassel un tiki mas. Di nos banda hopi apoyo y respet ta bay na Sra. Trudy Hassel cu tur decision cu el a tuma y haci. Nos sa cu bo ta un hende di bon curason. Di nos parti e puesto di directora ta habri como e unico capitan di barco. Danki y tur cos bon pa Sra. Hassel.

Nos ta compronde cu ya pa añanan largo custumber a bira ley, pero ya mundo ta cambia, hende ta cambia y nos no por yuda cu Sra. Hassel a cambia cu tempo y no a keda den pasado manera e otronan. Mester busca mas informacion pa mira kendenan ta esunnan cu a welga, hopi chens ta esunnan cu semper ta cu ao, vakantie, over time pa loco, esunnan cu no ta haci nada y cu ta contra di presonan. No lubida cu nos tambe tin famia y tambe kier integra bek den comunidad riba un bon pia cu cara na halto sin corda e pasado y haci bon pa nos mes, pa nos famia, pa esunnan cu kier nos y esunnan cu nos kier y pa nos ta un bon ser humano den nos comunidad. Prome cu Sra. Hassel a bin na mando, e presonan tabata drenta y pa dia nan sali no tabata importa e tempo, nan lo no a siña of haci nada.



Awor a cuminsa mira mas proyecto, unda cu mas preso ta hayando algo di haci pa asina por distrai nan mente, luga ta mas trankil y par di proyecto pa integra presonan bek den comunidad. Ya cierto di nan a haya trabou y nan 3 ora di trabou a bira full 8 ora. Pasobra nada nan no tabata haci cu ta sinta. Nan no gusta pero asina ta. Tabata tin abuso fisico y mental pa medio di e K9 team. E señora a wak e abuso y a stop esey mes ora. Awo e señora a bay y mes ora a implementa tur e abuso bek. Un edificio cu ta afgekeurd pa tur ley y cu asina cu Sra. Hassel a cuminsa traha pa para tur e inhusticia ey. Awo cu Sra. Hassel a bay, a duna opdracht mes ora pa verf e luga bisando of mustrando cu e un husticia y un humanidad ta bek na caminda. Hopi preso ta sinti e presion cu lo no dura hopi prome cu tur cos lo bruha y bada bada lo cuminsa un biaha mas den prizon. E luga ta wordo yama prizon pasobra ta mustra cu nan no ta gusta e trankilidad cu tin den e instituto di dia cu Sra. Hassela cuminsa. Nos sa cu hopi personal tambe ta sinti cu cosnan no ta bay sigui mesun trankil manera e ta na e momentonan aki. Asina cu e otro mando cuminsa cu e inhusticia un biaha mas.

Nos ta pidi nos famia pa apoya nos pasobra nos sa cu nos a haci un fout den bida of algo a bay malo na caminda, pero nos lo bin bek cas un dia of lo kier bin bek cas ora nos sali di aki den y nos kier drecha nos foutnan y a un bon futuro y bon ehempel pa nos famia y comunidad. Nos ta pidi apoyo na pueblo pasobra un dia nos lo ta bek riba caya y nos kier mustra of demostra cu tur hende por faya pero nos ta siña. Tambe nos ta pidi apoyo di prensa pa yuda busca un manera pa check si tin posibilidad pa tin contact cu un preso vocero, pa ora kier sa banda di medaya di presonan por yega y papia cu e preso vocero ey sin tin ningun problema pa kita tur rumor cu ta circulando. Tambe nos ta pidi apoyo di minister di Aruba Mike Eman si por a tira bista riba e situacion aki. Si Sra. Hassel no por bin mas na e puesto como directora, nos lo kier un persona stabiel y duro para den su sapato manera sra. Hassel. No manera e otronan cu a laga nan haci y deshaci, manera nan tabata kier den e institucion aki. Na minister Dowers, nos no tin nada di bisa. Di nos banda e no kier mira presonan bay dilanti y bira un bon persona pa famia y comunidad di Aruba. Nos no por wak y sinti cu e no ta kere den di dos oportunidad pesar di tur e cosnan magnifico cu e ta bisa den prensa. Manera 'un deportista mas un criminal menos.' Nos sa cu nos no ta laat, 14 dia no a pasa. Nos lema pa minister Dowers ta 'presonan y personalnan contento lo conduci na un instituto mas trankil y un integracion di presonan miho prepara pa drenta bek den comunidad.'"

Algun preso kier cambia pa un bida miho y kier e oportunidad pa haci esaki. Nan tambe kier mehora pa asina nan no sigui den e bida malo. Cu e ideanan di Sra. Hassel nan a sinti cu nan lo tin e oportunidad aki, pero mirando e situacion con esaki ta, nan no ta sigur mas.❑

Skirbi pa drs. Marisol Krosendijk, psicologo

10 Manera pa tuma decision

Ora bo no tin ningun idea kico pa haci

Diariamente nos ta confronta cu decisionnan cu ta determina nos futuro. Dependiendo di nos circunstancia cierto decisionnan ta parce imposibel. Si bo ta sinti pega na un crusada y bo no sa kico pa haci, e ora investigacion nobo riba con bo por haci decisionnan por yuda. Lesa e 10 tipnan aki pa asina bo pasa di confusion pa claridad.

• Haci bo huiswerk

Maske bo tin e tendencia di haci decisionnan basa riba bo intuicion, na luga di basa riba echonan, educa bo mes ta un prome stap importante. Adkiri lo mas tanto informacion posibel tocante bo opcionnan y organisa esaki nan. Investigacion ta mustra cu instintonan tin e tendencia di ta mas sigur ora nan ta wordo haci pa expertonan, asina ta haci di bo mes un experto riba e topico relacion cu e tema, por haci bo intuicion mas confiabel.

• Papia cu hendenan cu a tuma decisionnan similar

Papia cu diferente persona cu a sigui e diferente camindanan cu bo ta considerando- y kendenan ta dispuesto pa papia di manera honesto tocante nan. Maske niun hende su experiencia ta exactamente igual na esun di bo, mester tin hopi mas pa siña di nan. Investigacionnan ta sugeri cu e manera di procede aki por yuda bo haci un pronostico mas confiabel tocante bo mesun reaccionnan di probabel eventonan den futuro.

• Tene cuenta cu posibel falta di harmonia despues di a tuma un decision

Investigacion ta mustra cu hende tin e tendencia di mira e caminda cu nan a scoge di un manera mas positivo unabes cu nan a cuminsa riba dje. Esaki ta wordo yama falta di harmonia despues di a tuma un decision, un fenomeno cu ta haci cu hendenan conscientemente ta abstene nan mes di reconoce of admiti nan eror ora nan a haci esaki. Falta di harmonia despues di a tuma un decision por afecta e manera cu bo ta tuma decision y e por haci cu bo actitud ta sigui ta di husgamento den e direccion cu ya caba bo ta moviendo.

• Puntra bo mes kico bo lo kies pe si ningun otro hende no tabata preocupa

Pa hopi decisionnan, e necesidadnan y deseonan di hendenan stima ta di importancia y mester tin influencia. Hopi biaha, al contrario, nos ta sumamente influencia pa factornan externo manera locual ta bay duna nos mas status of locual "hende" lo pensa. Si bo bira victima di e diferente pensamento fastioso aki, purba di imagina bo un scenario den cual niun otro persona ta preocupa pa e ki decision cu bo tuma. Identifica ki metanan inherente ta alinea cu locual bo berdaderamente kier, no locual otronan ta comanda.

• No laga miedo conduci bo, pero no ignora esaki tampoco

Pa crea e bidanan cu nos kier, nos mester tuma riesgonan, tin biaha riesgonan grandi. Pero pa bisa cu nunca bo mester tuma decisionnan basa riba miedo ta mucho simpel. Miedo ta proteha nos di peliger, pero ora ta trata di decisionnan grandi di bida, nos mester tene cuenta cu miedo. Investigacionnan ta mustra cu si bo enfoca riba keda leu di cosnan cu ta na bo miedo na luga di persigui locual nos kier, nos ta bira solitario y insigur. Por ehempel, pa dicidi di keda den un relacion amoroso, haci bo escogencia a base di locual e ta, no a base di locual e no ta.







• Busca alternativanan

Hopi biaha nos ta enfoca riba e opcionnan considera caba, pero ta neglisha posibel alternativanan. En cambio, puntra bo mes, tin variacionnan den e opcionnan presente cu por traha? Tin camindanan completamente diferente cu bo por investiga? Por ehempel, ora di purba dicidi entre dos pareha, considera no kies ningun- si bo tin confusion grandi, esaki por ta un señal cu ningun di e dos opcionnan ta corecto y tin un pareha miho pa bo eyfo.

• Stop di pensa riba e decision cu bo mester tuma un rato

Keda pensa profundamente tocante un decision por haci bo un tiki loco. Keda fiha bo mes riba e detayenan tambe por interveni cu bo habilidad pa haya claridad tocante locual bo berdaderamente kier. Investigacion ta mustra cu si bo logra distrae bo mes un rato for di un decision pa un rato y despues bin bek na dje fresco, esaki por yuda bo pa haci e movecion corecto (cu e condicion cu bo ya caba bo ta bon informa- simplemente evita un decision por completo pasobra esaki ta na bo hopi stress ta improbabel cu esaki ta yuda).

• Purba cada opcion

Investigacion ta sugeri cu hende tin e tendencia di tuma decisionnan di un manera diferente dependiendo si nan ta den un bon beis of mal beis. Pa evita e problema aki, imagina bo cu bo a tuma un decision y ta sinta cu e escogencia ey pa un par di dia. E strategia aki ta permiti bo pa observa con bo ta sinti ora bo ta den diferente situacionnan.

• Considera cu abo den futuro por sinti tocante bo decision

Den su TED talk, psicologo Daniel Gilbert a argumenta cu, " Cada un di nos ta cana rond cu e ilusion cu....nos recientemente a bira e persona cu semper nos mester a bira y cu nos lo ta pa resto di nos bida." Den su investigacion, el a haya cu hende tin e tendencia di menosprecia con hopi nan balornan, personalidad, preferencia, y hobbynan ta cambia den e siguiente 10 añanan. Nos "ilusion di fin di historia" por motiva nos pa kies kico ta miho pa nos pa awor na luga di kico ta bon pa nos futuro. Maske ta dificil pa bisa di antemano kico nos lo kier den futuro, pensa riba e posibilidad cu nos lo kier algo diferente den futuro cu nos lo kier awor.

• Acepta cu kisas no tin un decision perfecto

Tuma un decision fuerte y duradero por duna en particular hopi stress ora bo imagina cu tin solamente un escogencia corecto y bo mester djis haya sa kico esey ta. Pero e berdad ta hopi biaha cu cada opcion tin bandanan bon y bandanan malo. Cualkier caminda cu bo scoge, bo por sinti un cierto tristeza, sentimento di perdida y arepentimento na cierto momento. Esaki siguramente no kiermen cu bo a tuma un mal decision. E sentimentonan aki ta normal.

Recordatorio di dia:

Tin biaha den bida bo mester tuma decisionnan cu ta miho pa bo, no pa tur otro hende. No tuma un decision permanente basa riba un emocion temporario. Un rekisito pa exito ta e organisacion perfecto di informacion pa tuma un decision.❑

BON DIA Aruba

Persona a haya su mes den problema na Merca pa motibo di rijbewijs

ORANJESTAD - Na Merca un grupo di Arubiano a haya nan mes den un situacion incomodo pa loke ta trata e rijbewijs blanco. Noticia Cla a indica cu e persona a wordo deteni y cera pa posibel falsificacion di rijbewijs. Esaki ta bin pasobra na Merca nan tin registra cu e rijbewijs di Aruba ta ros.

E persona cu a haya su mes den e situacion aki a biaha tur su documentonan necesario, pero asina mes e agencia di auto no a acepta e papel. Pa algun aña caba tin problema pa renobacion pa rijbewijs. Hopi pregunta a bin dilanti kico ta pasando cu esaki ta tardando hopi. E rijbewijs blanco ta wordo reconoci na Aruba, pero no den exterior y hopi ta haya esaki un situacion fastioso.

E persona a haya su mes ta cambia su plannan pa asina por continua cu e vakantie. E no ta contento den tur loke el a pasa. El a perde e placa cu el a pone pa huur di auto, pasobra segun e compania e no a cumpli cu e regla di cancelacion di auto di 24 ora.



Tur esaki ta trece preguntanan bek den comunidad riba rijbewijs.
Minister mes a indica cu na Merca tin no ta acepta e “rijbewijs internacional” y pa e motibo aki polis ta manda carta hunto cu e rijbewijs. Ni asina aki ta yuda, pasobra nan ta keda para ariba cu e rijbewijs di Aruba ta esun ros.

Tin hende a ricibi e rijbewijs blanco y esaki solamente ta wordo reconoci na Aruba. Esaki ta e temporada cu hopi hende ta biaha bay afo y ta huur auto, awo nan ta sinti e situacion aki uno fastioso. Awo nan ta puntra nan mes si tin un plan alternativo riba e situacion aki. Hopi kier mira un solucion, aunke cu siman pasa a sali un comunicado di minister Dowers cu e rijbewijs nobo lo bini pa dia 1 di augustus proximo.

Duna carta di garantia

Den e comunicado e ta indica riba un carta di garantia. E ta sigui bisa, a laga sa cu e hende cu ta bay core auto den exterior, nan a yega di duna informacion cu esunnan cu a solicita un rijbewijs temporal mester di un rijbewijs internacional. Minister Dowers a bisa cu tin caminda na Merca cu ta acepta e rijbewijs aki, y tin otro cu no, ya cu e ta na Hulandes. Pa evita e tipo di inconveniente aki, nan ta dunando un carta adicional na Ingles, tambe na Hulandes, cu ta splica cu esaki ta un rijbewijs oficial di pais Aruba y cu por wordo uza.

Rijbewijs temporal

Esun cu tin e rijbewijs temporal y considerando cu esun nobo ta na caminda, esun temporal no ta wordo duna mas. E persona cu mester un rijbewijs por haya un declaracion fei departamento di Rijbewijs cu e number y fecha cu nan a ricibi e rijbewijs cu ta caduca, y e ora nan ta haya un rijbewijs internacional hunto cu e carta oficial cu ta garantisa cu e documento aki ta uno oficial di nos pas.❏

Boto di guera ta duna asistencia na boto di bela Belga

ORANJESTAD – Diasabra dia 18 di juli e boto di guera esta e Zr. Ms. van Amstel, tabata 25 miya leu di Aruba den e direccion West. Nan ta ricibi aviso for di Warda Costa Caribe pa duna asistencia na e boto di bela Mama Lucie. E boto di bela a wordo localisa pa e boto di Warda Costa, e Dash 8. Mama Lucie a sali 1 luna pasa for di Sint Maarten, pero a haya su mes den problema. E dos personanan abordo tabata feliz di a ricibi ayudo.





Biento di Oost

Pa motibo di e biento di Oost e boto di bela Mama Lucie no por a mantene curso, unda cu e stuur ta kibra, luz y e parti di mara cabuya. Belanan y “giek” a kibra. E motor no tabata tin suficiente forsa pa wanta e barco contra e olanan pa asina por yega tera.

Na momento cu Zr. Ms. van Amstel a yega cerca Mama Lucie, esaki tabata wordo yuda pa e catamaran Nera. Pa motibo di e tempo y pa falta di forsa lo a dura casi 1 dia mas pa ambos boto por a yega Aruba. Pero e catamaran Nera a ricibi dañonan pa motibo di a ranca e boto di bela. E ayudo di Zr. Ms. van Amstel a wordo ricibi cu felicidad.





Situacion fastioso

Zr. Ms. van Amstel a duna asistencia cu tripulante cu ta papia Frances den un RHIB (boto). Despues cu e tripulantenan di e boto di bela a logra wordo trankilisa y e situacion a stabilisa, a laga los e catamaran. Asina aki e catamaran a sigui su rumbo pa Aruba.
“Mi ta contento cu nos a yuda e tripulantenan di Mama Lucie y cu e completacion di buskeda y rescate di e boto di guera den Caribe,” asina comandante KLTZ Dick van der Neut a bisa.❏

Corsou, Aruba y St. Maarten ta uni den lucha pa igualdad matrimonial pa pareha di mesun sexo

WILLEMSTAD - E cantidad di miles di ciudadanonan homo, bi, trans y heterosexual di Corsou, Aruba y St. Maarten ta exigi e mesun derechonan di tur otro ciudadano den nos sociedad y esaki ta inclui e derecho di casa cu e persona cu bo ta stima y kier cuida.

Esaki ta e mensahe principal di un resolucion cu e organisacion sexo diverso (LGBTI) di FOKO di Corsou, ALFA di Aruba, y SAFE di St. Maarten a saca diadomingo 18 di juli. Cu esaki, e organisacionnan ta rechasa entre otro e idea cu ta Hulanda lo ta imponiendo habrimento di matrimonio pa pareha di e mesun sexo na e paisnan Caribense autonomo den Reino Hulandes. Pa e organisacionnan e lucha pa igualdad matrimonial y relacionnan pa hendenan di e mesun sexo ta igual cu e luchanan contra racismo y sclavitud den nos historia.

Na ningun pais democratico un supuesto mayoria no por ta limita e principio di derecho igual y proteccion contra discriminacion di gruponan mayoritario djis basa riba creencia religioso of tradicional. Ta p'esey, religion ta tereno di iglesia y derecho humano ta tereno di nos estado secular, asina e organisacionnan ta rasona.

Cu e resolucion aki, e tres organisacionnan, cu ta sali na defensa di e poblacion sexo diverso di Corsou, Aruba y St. Maarten lo bay pidi nan gobierno y parlamentonan pa cuminsa pone e principionan di derecho y igual y proteccion contra discriminacion di hende sexo diverso den practica como parti di un politica pa caba cu discriminacion di tur otro grupo minoritario tambe.

Pa FOKO esaki ta nifica cu e prome paso mester ta, cu ta duna e mesun derecho y obligacionnan cu hende casa tin na tur otro pareha cu ta biba hunto na un manera duradero, entre otro pareha di homber y muhe no casa cu tin añanan ta biba hunto sin por sigura cuido di nan pareha mediante seguro medico, pensioen, herencia etc. y e mes un cos lo mester conta pa pareha di e mesun sexo.

Vocero di FOKO Mario Kleinmoedig a bisa cu e resolucion lo mester pone e partidonan y otro gruponan cu ta opone igualdad matrimonial y di relacion sinta pensa kico nan a haci pa yega na un maneho di educacion, aceptacion y emancipacion pa cu minorianan sexual na Corsou, prome cu ta core grita cu mester bini un referendum.

FOKO no ta contra referendum, pero si contra un referendum cu ta pretende laga pueblo scoge entre derecho igual y nada. Introduci derecho igual prome y e ora eynan por bay pidi pueblo ki forma nan kier pa duna na e derecho igual aki, di cua matrimonio ta un forma. "Despues di 20 aña di lucha pa derecho igual segun FOKO, no por pospone emancipacion di minorianan sexual den nos pais mas. E resolucion ta hopi claro. Ta nos hendenan, nan mes kier igualdad matrimonial y di relacion y no ta Hulanda ta impone. Parlamento y Gobierno tin intencion di sigui nenga e grito pa derecho igual cu ta igual na esun cu un tempo a caba cu racismo y discriminacion di hende muhe? E lucha awor ta cubri henter e parti Caribense di Reino y e grito pa igualdad mester haya oido," asina Kleinmoedig ta bisa.❑

Solucion pa polucion ta posibel y pagabel awor

WILLEMSTAD – "Solucion pa polucion ta posibel y pagabel awor," asina parlamentario Omayra Leeflang ta bisa den un carta pa prome minister Ivar Asjes.

Den e carta, sra. Leeflang ta bisa cu recientemente nos a tuma nota cu companianan cu ta causa polucion, cual ta Isla, RDK y CRU hunto cu otro compania cu tambe ta causa polucion rond di Schottegat, a uni forsa pa atende cu polucion di aire. "Mi ta aplaudi e esfuerso positivo aki enormemente, pasobra porfin e grito di solucion pa polucion a haya oido. Sinembargo mi no a tende nada mas di e "intencion" aki,"sra. Leeflang ta bisa. "Esaki ta lastima, pasobra den siglo 21 cu tur tecnica y tecnologia moderno solucion pa polucion ta posibel. Esaki mi ta mas convenci di dje, despues di e tuma contacto cu expertonan riba e materia cu a duna mi di conoce cu solucion pa polucion ta posibel."

E parlamentario ta bisa cu e informacion concreto tocante e polucion causa pa "waterstofsulfidegas (H2S) en lagere thiolen," el a acerca e empresa "bioSoil" cu un peticion pa solucion pa polucion. "E empresa "bioSoil" a duna di conoce cu nan por haci un proyecto piloto pa purba e solucion pa e polucion." E compania bioSoil ta bisa: "Op de locatie en buiten de locatie is stankoverlast een belangrijke probleem. Als gevolg van onder andere SO2 en H2S kunnen hierdoor gezondheidsaspecten een rol spelen voor werknemers en omwonenden."

Ta resulta cu e compania BioSoil a ofrece un proyecto piloto cu ta costa 59.000 Euro (147.500 Naf). E calculacion pa atende cu e problema den su totalidad ta calcula riba 500.000 Euro (1.250.00.000 Naf). "E informacionnan aki a duna mi e siguransa cu solucion pa polucion ta posibel y pagabel basta cu nos kier esaki."

"Cu e informacionnan aki mi ta urgi minister Presidente pa haci tur loke ta posibel pa duna un instruccion inmediatamente na e companianan relevante pa riba un termino corto cuminsa cu e trayecto pa soluciona e polucion. Pasobra e solucion ta posibel y disponibel awor. Den caso cu minister ta interesa den e oferta di BioSoil, mi por pone esakinan na disposicion. Importante ta cu por soluciona e polucion y para e efecto riba salud di pueblo y trahadonan anto e solucion ta pagabel tambe," asina e carta ta bisa.

E parlamentario a dirigi tambe un serie di pregunta na e minister relaciona cu e desaroyonan.

1.Minister por informa Parlamento tocante e plan di Isla, Rdk, CRU y pa soluciona e polucion?

2.Desde 2012, RDK ta doño di e planta di CRU. Esaki ta haci gobierno como accionista di RDK directamente responsabel pa polucion causa pa CRU y specificamente e substancia berde cu ta sali di CRU. Gobierno ta dispuesto pa guia e proceso pa soluciona e polucion dentro di corte tempo?

3. Minister ta dispuesto pa pone un ultimatum pa bini cu un solucion pa polucion?

4. Cua ta e limite di tempo cu minister ta dispuesto pa pone pa e companianan bini cu un solucion pa e polucion?

5.Minister mes ta dispuesto pa busca informacion tocante solucion pa polucion y informa Parlamento?

E compania BioSol ta un compania Canades cu ta propaga su productonan cu e lema "The Science of Clean."❑

Famianan ta reclama cu a dera defunto sin cu nan a despedi di dje

WILLEMSTAD – A surgi un controversia riba e restonan mortal cu autoridadnan competente a haya na Landfill diasabra cu a pasa.

Ta resulta cu famianan riba rednan social a reclama cu a dera e defunto sin cu a duna nan chens pa despedi di dje. Tin tambe un discrepancia den locual Polis a bisa cu e victima no tabata den estado di des composicion. Un patologo sinembargo a bisa cu e victima tin 5 dia morto caba. Un miembro di famia a bisa cu esey no ta posibel pa motibo cu diabierna ainda el a papia cu e victima.

Un otro aspecto ta, cu aparentemente ta un loader a pasa riba dje. E homber tin custumber di frecuenta e area aki. Te ayera mainta, identidad di e victima no a wordo anuncia oficialmente.

Polis a informa cu diasabra alrededor di 9'or di mainta a drenta un informacion na Central di Polis di un homber cu a descubri un curpa sin bida di un persona na Landfill Malpais. E unidad policial por a constata e informacion aki y a informa cu e curpa tabata den un estado hopi avansa di des composicion.

Dokter di polis alrededor di 10.15or a constata morto di e victima y riba instruccion di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. E investigacion ta continua.❑

BON DIA Aruba

Frente Obrero ta critica maneho financiero y economico

WILLEMSTAD – Partido Frente Obrero a lansa critica pisa den direccion di e maneho financiero y economico actual. E partido a acerca minister Palm y Jardim cu un peticion specifico.

"Partido Frente Obrero a constata cu e maneho cu boso a bin ta hiba ultimo 3 aña, por ser catalogisa, como un maneho di "barbarie" economico - financiero. Un maneho "barbarie" economico - financiero ta nifica: cu boso persona ta actua, sin compasion y sin humanidad contra bida of dignidad di otronan. Consecuencia di esaki ta hopi tristesa den diferente cas di famia, perdida di trabou, placa no ta yega pa cumpli cu necesidadnan basico, forsa di compra a kite na suela, aumento espantoso di pobresa den diferente bario, mal nutricion, empresa chikito y mediano ta pasando den tempo dificil, diferente persona ta drenta tienda cu e articulonan, pa sobrevivencia, aumento di criminalidad y un economia sin pena ni gloria."

Partido Frente Obrero ta consciente cu economia conoce dos tipo di economista:
1. esun cu ta conseha, pa haci esunnan rico mas rico
2. esun cu ta conseha, pa traha pa haci menos pobresa na pobernan.

Partido Frente Obrero ta di opinion, cu e maneho economico - financiero mester ta mas humano, menos cruel y / of mas social hiba, pa asina yuda desaroya dignidad di e pueblo. "Partido Frente Obrero, ta propone boso, pa di in mediado cambia e actitud hiba te na e momentonan aki, pa esun anteriormente propone."

"Ta sugeri bo persona pa acerca minister di Financia, pa ahusta atrobe e decreto gubernamental di 24 di april 2013 (A° 2013 N° 52). E ordenansa gubernamental aki, ta un di e decisionnan cu ta dañando e economia, entradanan di e clase trahado y ta baha forsa di compra."
Partido Frente Obrero pa finalisa. Pa economia por hala rosea y draai, partido Frente Obrero ta propone alabes, pa baha tarifanan di e respective impuesto riba volumen di benta (OB). Tarifanan di propiedad y servicio ta actualmente respectivamente 6%, 7% y 9%. Partido Frente Obrero ta di opinion, cu mester baha cada un di esakinan cu minimo di 1%. Segun Frente Obrero, esaki ta e salbacion pa economia cuminsa draai atrobe.

Partido Frente Obrero ta sali di e punto di bista cu ta un secreto publico cuanto sufrimento tin den comunidad. "A base di esaki nos ta convenci cu boso ta tuma e proposicion ariba indica. Ta e comprension y boluntad so mester t'ey presente pa alivia e malestar economico," asina presidente di e partido, Anthony Godett, ta bisa.❑

Supuesto trahado di OM a wordo deteni

WILLEMSTAD - Diasabra 18 di juli ultimo, mas o menos 1'or di merdia, Polis a detene e dama D.J.B, di 51 aña di edad naci na Corsou, en conexion cu fraude. E detencion a tuma luga den un establecimento na Jan Thiel.

A presenta e dama sospechoso dilanti un Fiscal Auxilia, cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. Ta trata di un dama cu ta gaña hende argumentando cu e ta trahado di Ministerio Publico. A pospone e caso te na october awor pa haya mas informacion di expertonan.❑

Corsou presente e aña aki na Amsterdam Gay Pride



WILLEMSTAD – Corsou tambe lo ta presente e aña aki na Amsterdam Gay Pride. Lo tin un boto di reino relaciona cu 200 aña reino Hulandes.
Lo tin representantenan di Corsou, Aruba, Sint Maarten y islanan BES riba e boto den cua Hulanda tambe lo participa.

E decision pa participa ta relaciona cu un reunion cu tabata tin e aña aki entre diferente representante pa duna contenido na e lema "unidad den diversificacion, pero cu derechonan igual."
Frank Holtslag, presidente di Curaçao GayPro, hunto cu e gerente general di Floris Suite Hotel lo biaha fin di e luna aki pa Hulanda pa participa na e actividad aki. Tambe lo tin un representante oficial di Corsou. No a revela ken ainda.❑

Celebracion Dia di Hende Homber

WILLEMSTAD - 1 di augustus ta Dia di Hende Homber. Desde 2009, riba iniciativa di Stichting Tegen Kindermishandeling, den persona di su presidente Coraline Kooistra, a logra cu Gobierno a proclama un dia pa hende homber.

E idea pa bin cu un dia di hende homber ta resultado di e tantisimo casonan cu e fundacion contra abuso di mucha ta topa cun'e caminda e derechonan di e hende homber ta wordo trapa, pero alabes e necesidad pa mas atencion y educacion di e hende homber como homber y como tata di famia. Meta di e dia aki ta pa haci comunidad consciente cu e hende homber tambe ta conta. Riba hopi tereno no ta dunando hende homber e luga cu nan merece. Esaki consecuentemente tin su efectonan riba e mucha.
Notabel tambe, segun Kooistra, ta e cantidad di hendenan homber (y no solamente hende muhe), kendenan ta bira victima di abuso domestico. Pa e motibo aki tambe cu e fundacion na 2009 a lanta e Meldpunt Geweld Tegen Mannen pa duna hendenan homber un oportunidad husto pa wordo scucha y pa meld casonan di abuso.

Te ainda hopi hende homber no tin e curashi pa denuncia abuso y violencia cu keda comete contra di nan. Na e Meldpunt Geweld Tegen Mannen, hendenan homber victima y/of nan famia por denuncia casonan of por tuma conseho y yudansa. E Meldpunt Geweld Tegen Mannen, di momento di su inicio, tabata tin exito tras di exito yudando hendenan homber y treciendo tatanan bek den bida di nan yiunan. E bon noticia ta, cu den 2014 e cantidad di denunciantenan masculino, kendenan a busca yudansa na e Meldpunt a triplifica compara cu e aña anterior. Hopi yiu y tata a bolbe uni, danki na e trabou y esfuersonan di e Meldpunt Geweld Tegen Mannen.

Educacion
Aparte di yudansa na victima, educacion di hende homber tambe ta un di e tareanan importante di Stichting Tegen Kindermishandeling y e Meldpunt Geweld Tegen Mannen. Pa e motibo aki cu durante henter aña e fundacion ta organisa proyectonan cu ta dirigi riba educacion di hende homber. Esaki, banda di tur su proyectonan dirigi riba combatimento di abuso y violencia di mucha, y abuso y violencia di e hende muhe.

Den cuadro di e Dia di Hende Homber dia 1 di augustus proximo, e aña aki, pa prome biaha e fundacion lo tin un Luna di Hende Homber caminda tur tension durante luna di augustus ta riba e hende homber, su derechonan, desafionan y necesidadnan. Diferente proyecto sumamente interesante lo tuma luga durante e luna di augustus.
Entre otro lo tuma luga dia 15 y 16 di augustus 2015 un tayer titula "con pa deal cu victimanan masculino di violencia." E tayer aki ta pa destina pa tur persona, instancia y organisacion cu den nan trabou y bida diario ta topa cu casonan di abuso di hende homber y violencia domestico en general manera Cuerpo Policial y organisacionnan cu ta traha cu victima. Ademas e tayer ta intenta pa mustra riba miho formanan con pa deal cu victimanan masculino di violencia.

Un otro actividad den e cuadro aki ta tuma luga dia 29 y 30 di augustus 2015. Ta trata di e tayer "ken di homber no sa yora?" Un tayer cu e fundacion a bin ta organisa ya pa 6 aña consecutivo. E tayer ta habri pa tur hende homber y nan casa y tur esunnan cu ta interesa pa sa mas di e mundo di violencia caminda hende homber ta victima.

Durante henter e luna di augustus lo tin charlanan na organisacionnan encuanto e rol di hende homber den bida familiar. ❑

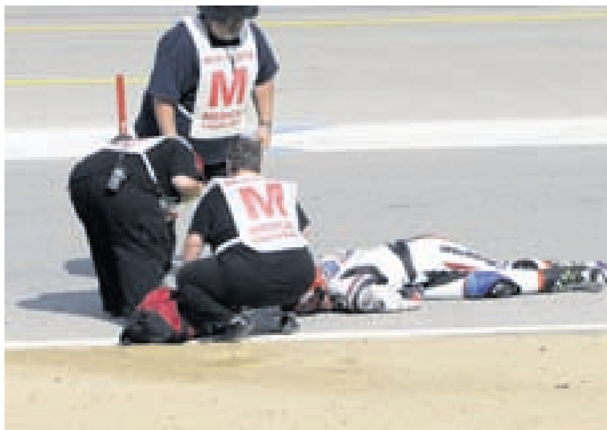
Dos motociclista Spaño ta perde nan bida den careda na California

SAN FRANCISCO (AP) – Dos motociclista Spaño a perde nan bida den un accident durante e prome buelta di un careda di World Superbike. Esaki a laga comunidad di motociclismo cu masha hopi tristesa y tambe a laga preguntanan di kico a sosode riba e pista.

E mortonan a sosode diadomingo na Mazda Raceway Laguna Seca, segun vocero di Monterey County su departamento di polis, comisario John Thornburg.
Oficina di polis no ta investigando e accident na e careda MotoAmerica Superbike/Superstock 1000, cual ta parce di tabata un accident, el a bisa.

E pista tabata seco durante e careda, segun vocero di MotoAmerica, Paul Carruthers a bisa.





"Si tin un problema cu e pista, nos no ta tene careda", el a bisa.
Carruthers a bisa cu tabatin 28 motociclista den e careda y miles di hende den publico, na momento cu 5 motociclista a dal den otro durante e prome buelta. Motociclistanan a wordo benta den e santo banda di e pista.

Carruthers a nenga di duna comentario di MotoAmerica, kende a organisa e careda, lo investiga.
MotoAmerica a identifica e motociclista cu a perde nan bida como Bernat Martinez di 35 aña, di Alberic, Valencia, Spaña y Daniel Rivas Fernandez di 27 aña, di Moana Galicia, Spaña. Tur 2 a wordo hiba pa hospital, caminda nan a fayece.

Cuater otro motociclista a ricibi tratamento na e pista di careda mes. No a publica nan nombernan. No tabata conoci di biaha kico a causa e accident, segun vocero di e pista David Hart a bisa, añadiendo cu Laguna Seca lo conduci un investigacion.

President di MotoAmericaWayne Rainey a manda palabranan di condolencia na e famianan di e fayecidonan.

"Di berdad mi no tin palabra pa expresa loke nos ta sinti", Rainey a bisa den un declaracion. "Na prome luga, ta e perdida di e famianan y nan sernan keri."❑



Pa bishita real Saudita

Hendenan cu ta kima den solo prohibi na beach di Riviera



VALLAURIS, Francia (AP) – E bishita real di e rey di Saudi Arabia na su famia su cas na Riviera a causa rabia entre hendenan cu ta bishita e beach cu lo wordo prohibi di uza un parti di e beach.
Rey Salman ta programa pa bay vakantie na su mansion, cu ta keda ariba di un beach cu ta isola, pero publico, cerca di Juan-les-Pins.
A pesar di protesta, e oficial di e estado, Philippe Castanet, a bisa cu e beach lo ta temporalmente cera si e rey bishita – cual hefe di siguridad regional Francois-Xavier Lauch a bisa ta sigur.
Lauch a bisa na telefon dialuna, cu botonan tambe lo wordo prohibi di yega cerca di e mansion.
Siman pasa, bishitantenan di e beach rabia a gana un paro temporario di trabounan di preparacion pa bishita real, cu no tabata autorisa. Notabel tabata un vloer di cement riba e santo, pa un lift cu ta duna acceso direct di e mansion.❑



Buki nobo di Harper Lee ya a bende un miyon copia

NEW YORK (AP) – Criticonan a yam'e un version cu falta pa caba di "To Kill a Mockingbird" y lesadonan ta desespera cu e racista Atticus Finch ta birando bieu.

Pero Harper Lee su buki "Go Set a Watchman" a bende un miyon copia caba.
HarperCollins a anuncia dialuna cu e buki, tanto e print, version electronico y audio combina, a bende 1.1 miyon copia na Merca y Canada, cifranan ta inclui benta di e prome siman y lunanan di pre benta. E publicado a shock mundo na februari ora cu a revela cu un di 2 buki di Lee ta na caminda. E autor a insisti pa hopi tempo cu "To Kill a Mockingbird" lo ta su unico buki.

HarperCollins, caminda autornan ta inclui Michael Crichton y Veronica Roth, ta yama "Watchman", nan buki cu a bende mas lihe den nan historia. Otro bukinan cu a bende mas lihe ta: "Harry Potter and the Deathly Hallows", publica na Merca pa Scholastic na 2007, a bende 8.3 miyon copia den su prome 24 oranan riba mercado.

"Watchman" a publica dia 14 juli ultimo, y desde dialuna e ta na prome luga riba Amazon.com y Barnes&Noble.com, cu "Mockingbird" tambe den e top 10. HarperCollins a aumenta e prome imprenta di e buki di 2 miyon copia pa 3.3 miyon.

"Watchman" a wordo completa prome cu Lee su buki ganado di Pulitzer. "Mockingbird", pero e ta hunga 20 aña despues den e mesun comunidad na Alabama. Criticonan y lesadonan tabata sorprendi pa haya e heroe Atticus di "Mockingbird" ta expresa cosnan denigrante contra hendenan color scur y ta condena Corte Supremo su decision pa haci segregacion ilegal den scolnan publico.
Preguntanan tocante e buki a lanta casi di biaha despues cu HarperCollins a anunci'e, cu critica manera "Watchman" ta e trabou di un autor jong y sin experiencia, y tambe cu su amigonan y admiradonan preocupa cu e buki a wordo aproba sin autorisacion di e autor di 89 aña. Oficialnan di estado di Alabama, caminda Lee ta biba den un facilidad di biba cu asistencia, a reuni cu ne y a conclui cu e ta alerta y capaz di tuma decision tocante "Watchman", cual su abogado Tonja Carter a bisa, cu el a descubri aña pasa.❑



Emirate Arabe Uni ta pone un ley contra intolerancia

DUBAI, Emirate Arabe Uni (AP) – Emirate Arabe Uni a pone un ley nobo, dirigi riba combatimento di intolerancia, esaki ta haci accionnan cu ta causa odio religioso y discriminacion a base di religion of origen etnico, contra ley.

E ley su introduccion ta bin memey di e crecemento alarmante di militantenan extremista, grupo di Estado Islamico en particular, na EAU y otro estadonan di Golfo Arabe.

E legislacion ta prohibi discriminacion basa riba religion, doctrina, rasa, color of origen etnico, segun e agencia di noticia oficial di estado, WAM. Tambe e ta criminalisa cualkier accion cu ta curasha rabia religioso of insulto religioso, y tin castigo pa esunnan cu label otro religionnan como no creyente.

"E ley ta pa provee un fundeshi stabiel pa un medio ambiente di tolerancia, mente habri y aceptacion na EAU", e reporte a bisa.
E ley a wordo entrega pa e president, Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan. Entre otro, e ta dirigi riba accionnan cu ta wordo considera palabranan di rabia of cu ta promove discriminacion of violencia den tur forma.
Castigonan ta inclui di 6 luna pa 10 aña di castigo di prizon y multanan di te cu 2 miyon dirham ($545 mil). Autoridadnan no a menciona cu lo tin piedad di esunnan cu proactivamente entrega nan mes.
EAU ta aliado di paisnan di West, y ta inclui Abu Dhabi y Dubai.
E ta cas di e di 2 economia Arabe di mas grandi, a bira un centro di turismo y comercio multicultural. E populacion nativo ta den gran parti Moslim, pero stranheronan cu ta biba eynan tin hopi otro religion, y nan ta mas hopi cu e localnan.

Aña pasa nan a designa algun dozijn di gruponan Islamico, incluyendo "Muslim Brotherhood" como terorista.
Siman pasa autoridadnan a ehecuta un muhe cu tabatin lasonan cu extremistanan Islamico, cu a wordo haya culpabel di asesina un maestro Mericano na Abu Dhabi na december ultimo.❑

Informacion personal publica

A hack webiste pa infidelidad, Ashley Madison

NEW YORK (AP) – E compania cu ta dirigi Ashley Madison, cual ta un website pa pareha parehanan infiel, a bisa cu a hack nan website y cu informacion personal di algun di nan usuarionan a wordo publica riba internet.



Banda di esaki, e persona of personanan tras di e hackmento aki, ta menasando di publica tur e informacion personal di e website – incluyendo e miembronan nan fantasianan sexual y informacion financiero – si e compania no manda Ashley Madison offline, segun un blog di siguridad prominente.

Avid Life Media Inc. cu ta basa na Toronto, a bisa cu e publicacion di e hacker – cual ta inclui pidanan chikito di informacion personal – a wordo baha y cu nan a tuma un compania di siguridad den servicio. E compania y agencianan di ley ta investigando.

E fayo a wordo reporta pa prome biaha diadomingo laat, pa Brian Krebs di KrebsonSecurity, un website cu ta enfoca riba siguridad cibernetico. Ashley Madison, kende su slogan ta "Life is short. Have an affair", ta bisa cu nan tin 37 miyon miembro.

E hackmento ta sigui un otro fayo na mei ultimo, riba e website Adult FriendFinder, cual tabatin hortamento di nombernan, email y informacion tocante orientacion sexual of custumbernan di mas o menos 4 miyon di miembronan di e website ey.

Segun Krebs, e hacker den e fayo di Ashley Madison, ta identifica como "The Impact Team", a publica parti grandi di data di e website di Ashley Madison, bisando cu nan a compromete e database, recordnan financiero y otro informacion di usuarionan.

Banda di informacion personal di e miembronan, e hacker tambe a publica mapanan di e compania su server interno, informacion di cuenta di red di empleadonan, informacion di banco di e compania y informacion di salario, Krebs a bisa.

E hacker tambe a publica un manifiesto hunto cu e data, acusando Avid Life Media di gaña su clientenan tocante e servicio di $19 cu lo kita tur nan informacion personal di e database, bisando cu en berdad e data ey no ta disparce, Krebs a bisa.

E hackernan ta bisa cu si Avid Life no baha Ashley Madison y Established Men, nan lo publica tur e compania su informacion – incluyendo recordnan di clientenan, potretnan sunu, deseonan sexual, combersacionnan online, transaccionnan di credit card, nombernan di berdad y adresnan, hunto cu e documentonan y email di empleadonan – segun un "screen capture" di e hacker su manifiesto cu Krebs a publica.

Avid Life a duna un declaracion dialuna mainta, bisando cu el a logra sigura su websitenan y a cera e porta patras di su sistema.

"Nos ta trahando cu oficialnan di husticia, kendenan ta investigando e acto criminal aki", e compania su declaracion ta bisa. "Tur esunnan responsabel pa e acto di ciberterorismo aki lo wordo teni responsabel."❑

Boto cu entre 150 cu 200 migrante localisa den Mediteraneo

ATHENS, Grecia (AP) – Autoridadnan Griego a bisa cu un boto cu entre 150 pa 200 migrante a wordo localisa den lama Mediteraneo, y dos barco comercial a yega cerca e boto y a ofrece ayudo of pa evacua e boto, si ta necesario.

E barco di ministerio di Marina a bisa dialuna, cu e migrantenan no tabata parce di ta na peliger y e condicion di tempo tabata bon. E boto tabata mas o menos 95 miya zuidoost di e isla Griego, Karpathos, den awa internacional.
Grecia ta un destinacion grandi pa refugiadonan di Siria y otro paisnan cu a wordo destrosa pa guera na Medio Oriente y Africa, como tambe tin migrantenan economico, buscando un miho bida den Union Europeo.

Miles di nan ta drenta e pais na forma ilegal tur aña, poniendo nan bida na peliger pa crusa lama di Turkia, riba botonan cu ta mucho yen y cu no ta sigur pa biaha riba nan. Accidentnan fatal ta masha comun.❑



Arugas a haci donacion na 4 fundacion di Aruba

Lesa B16



Oficina Sostenemi ta wordo reforsa

Lesa B5



Duana Aruba presente na 4 daagse Nijmegen 2015

Lesa B3

BON DIA Aruba

Diamars 21 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Den Weganan Panamericano Toronto 2015

Duo di Beach Volleyball Eargenell de Cuba y Mitchell Daniel a gana Guatemala y logra nan prome victoria

Lesa B9



Atleta Monica Pimentel a cay venci den e prome rond di e competencia di taekwondo



Lesa B2



Atleta John Jairo Maduro tabata 45 seconde leu di bringa pa e medaya di Oro den taekwondo

Lesa B8

BON DIA Aruba



Den Weganan Panamericano Toronto 2015

Atleta Monica Pimentel a cay venci den e prome rond di e competencia di taekwondo

Toronto- E competencia di taekwondo den Weganan Panamericano a cuminsa den e Mississaugua Sports Centre aki na Toronto, Canada unda nos atletanan Monica Pimentel y John Jairo Maduro a mira accion.



E prome atleta cu a bringa tabata Monica Pimentel den e categoria di 49kg kende mester a enfrenta e fuerte competido di Puerto Rico, Victoria Stambaugh.
Mester bisa cu Monica a cuminsa cauteloso na e combate mientras cu e competido Stambaugh di Puerto Rico tabata busca pa gana punto cu algun scop na cabes. Dado momento e competido di Puerto Rico a logra su meta unda e ta gana seis punto cu dos scop na cabes, Monica ta responde bon unda e tambe ta gana tres punto cu scop na cabes. Den e ronda nan siguiente e atleta Portoriqueño ta avansa den punto cu un scop na cabes mas y ta vence Monica cu e score final di 13 - 6. Lamentablemente e Weganan Panamericano tabata si corto duracion pa e atleta Monica Pimentel, ya cu un combate perdi ya e atleta ta keda elimina.❑











Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond ta continua

Diaranson awor cu 2 tremendo partido na veld di Kudawecha

Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond lo continua diaranson awor na veld di Kudawecha.

Cuminsando pa 7pm e fuerte ekipo di Royal Power kendenan diabierna ultimo a kibra invicto di Pizza Hut Monster mediante un knock out fulminante lo enfrenta e ekipo di Macuarima Indians. Macuarima kendenan tabata tin un tremendo aña 2014 pero e aña aki no ta mustrando mesun fuerte den prome buelta, a sali cu un victoria contra Montaña Braves siman pasa den inicio di e segunda buelta cual ta duna e wega di diamars awor un toke mas special.
Den di dos wega di anochi Balashi Premium kende tambe ta biniendo di un victoria contra Mariners lo topa Pizza Hut Monster kende no por permiti mas derota tratando na hala faha mara pa purba conkista puesto number uno pa drenta playoff. Pues diaranson awor weganan di fast pitch AA masculino ta continua riba veld di Kudawecha y tur cos ta indica cu lo bay tin dos tremendo partido. Bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo ekipo preferi. ❑



Duana Aruba presente na e di 99 edicion di 4 daagse Nijmegen 2015



Diabierna 17 di juli a sali cu KLM pa Nijmegen, Hulanda un grupo di Duana pa participa na e importante evento di Nijmegen, e "4daagse Nijmegen loop" cu ta wordo organisa pa di 99 biaha. Un evenemento unda mas di 45mil hende a inscribi pa cana y alrededor di 1,2 miyon lo asisti pa apoya e participantenan pa 4 dia largo. Tin tres categoria , unda bo ta haya e persona nan riba 60 aña ta cana 30km pa dia un total di 120km den 4 dia.

E otro categoria ta hende homber cu e aña aki ta haci 50 aña por cana 40km pa dia un total di 160km den 4 dia y tambe e damanan di 16 aña por cana e 40km aki. E di tres categoria ta hende homber di 16 aña te 49 aña cu kier participa mester cana 50km pa dia cu ta bira 200km den 4 dia. Un grupo militar tambe ta participa canando 40km pa dia.
Duana Aruba tambe lo ta presente hunto cu e duana Hulandesnan y Europa y tambe duana di nos ruman isla di Bonaire y Corsou. Un total di 4 Duana lo representa Duana Aruba. E aña aki sr.Humphrey Richardson ta en busca su di 16 medaya, Marlon Ruiz pa di 11 biaha, Gio Davelaar pa di 9 biaha y Oliver Peter Wever ta bay pa prome biaha. Dialuna tur hende ta bay registra nan mes y pa diamars 21 di juli pa exactamente 4:30am duana Aruba ta riba caminda hunto cu nan otro coleganan di Bonaire y Corsou y di Europa.
Nos tin cu remarca cu esaki ta pa di 17 aña consecutivo cu Humphrey Richardson ta cana na e importante evenemento aki. Bou liderazgo di Humphrey diferente grupo di persona perteneciente na duana a bay y cana na e 4 dianan aki. Un palabra di gradicimento na sr.Richardson cu ta propaganda Aruba su nomber grandemente na Hulanda.



Nos kier a manda un palabra di exito pa tur Arubiano cu ta participa e aña aki na e gran evento aki. ❑

Romar Trading ta anuncia su tremenda campana:

Pepsi ta hiba bo wak Xander Boogaerts na Miami

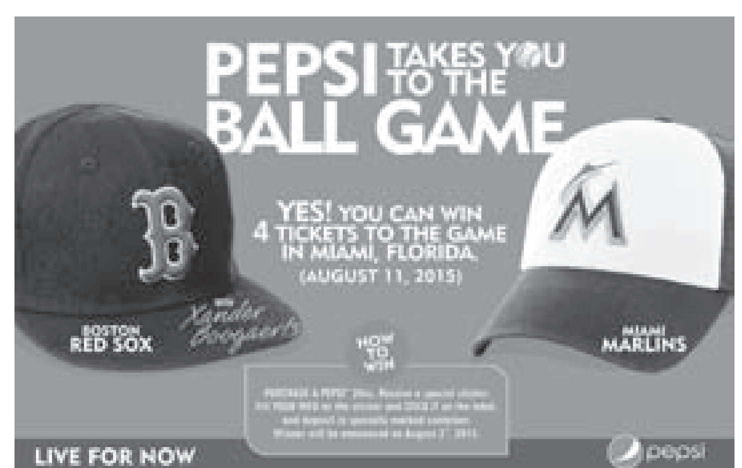


Pepsi ta hiba abo hunto cu tres amigo Miami pa presencia nos orguyo nacional Xander Boogaerts den e wega di Boston Red Sox contra Miami Marlins dia 11 di augustus 2015.

Pa gana ta facil! Disfruta di bo Pepsi 20oz bon friu, yena bo informacion patras di e sticker y pega esaki patras di e label! Deposita e label den e box y bo siguiente parada por ta Marlins Park Miami.

Luganan participante: Pizza & More, Welcome Snack, Djiesp's Place, Baby Back Grill, Cacique Store, Hoy Sing, Sap Bar, Start Point Foodmart, Kabayan Snack, Pueblito Paisa, Cura Cabai Supermarket, Toko Dakota, Simeyon Supermarket, Ton Li Supermarket y Grand OceanMarket.

Ganado lo wordo anuncia 3 di augustus 2015. Premio ta inclui 4x Airline tickets, Hotel y Game Day Tickets! ❑





Campaña pa Mucha

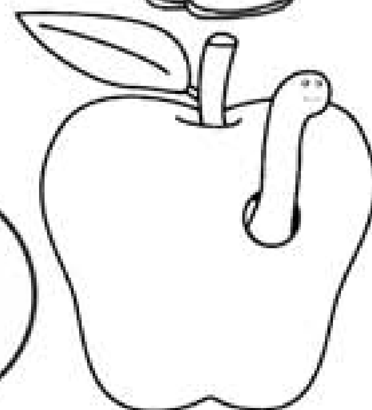
BON DIA Aruba | Aruba TODAY | BUENOS DIAS Aruba

Tel: 582-7800 | Adres: Weststraat #22 | E-mail: aviso@bondia.com

Entre 6 pa 9 aña.
Kleur y entrega bo pintura

BACK TO SCHOOL





Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's | Bargain City | La Linda | Super Shopping

Nomber: ______________________________

Adres: ______________________________

Tel: ___________ email: ______________________ Edad: ______

Kleur e pintura y entrega na nos oficina den Weststraat #22, ultimo dia pa entrega bo pintura ta dia 30 di juli pa 5'or p.m. Dia 31 di juli ta anuncia ganado den Bon Dia Aruba

Tambe pa mucha entre 10 - 13 aña nos tin un concurso.

Manda un relato di bo vakantie di mas of menos 400 palabra hunto cu potret y participa.

Bo por email bo relato na: marijke.croes@cspnv.com of pasa Bon Dia Aruba, Weststraat #22 y entrega bo relato.

Y GANA BUNITA PREMIO E.O. DI:

Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's | Bargain City | La Linda | Super Shopping

Mester menciona nomber, edad, adres y telefon den e relato.

DIA 31 DI JULI TA ANUNCIA GANADO DEN BON DIA ARUBA.

Minister Paul Croes:

Fundacion Hende muhe den Dificultad lo sigui ricibi nos apoyo

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes despues di a reuni cu directiva di Fundacion Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a anuncia di lo continua apoyando e fundacion importante aki.





E apoyo aki lo ta den forma di subsidio y den yena cierto funcionnan critico y crucial pa e bon funcionamento di e fundacion aki.

"Mester continua dunando apoyo na hende muhe cu ta pasa den abuso. Esaki ta algo cu mester stop, pero mientras e sigui sosode nos mester por tin un Centro pa nan proteccion y guia", Minister Paul Croes a bisa. "Recientemente nos a logra 15.000 florin adicional caba pa e fundacion aki por medio di Feria Social. Awo nos lo sigui apoya e fundacion aki, pasobra su meta ta hopi importante. Unda tin abuso ta sosode, nos mester por yuda", Croes a indica. Cu e decision di conseho di Minister e fundacion lo conta cu mas personal y lo ta miho prepara pa trata cu e clientenan. Minister Paul Croes ta mustra cu berdaderamente e parti financiero di nos pais ta importante, pero esaki no por bay a costo di servicionan importante den e sector social. "Como Minister di Asuntonan Social esey ta mi tarea. Mustra gobierno, instancianan priva, NGO's riba e necesidad social di nos pais. Esaki ta un otro ehempel", Minister Paul Croes a conclui.❏

Minister Paul Croes: Oficina Sostenemi ta wordo reforsa

"Importancia di Oficina Sostenemi pa nos maneho riba derecho di mucha ta crucial", Minister Paul Croes a anuncia. Despues di un reunion cu Directora Teckelenborg, Minister Paul Croes a tuma e decision pa duna mas apoyo na e departamento importante aki.

Oficina Sostenemi mester bira e punto central pa abuso di mucha na Aruba. Despues di varios mocion di Parlamento di Aruba, mustrando riba e necesidad pa Aruba tin un punto central di registracion di abuso di mucha, Minister Paul Croes a mustra cu esaki ta su prioridad. "Mester stimula miho cooperacion entre tur actornan envolvi cu Abuso di mucha. Departamentonan, fundacionnan y instancianan mester traha miho y mas eficiente", Minister Paul Croes a anuncia. Oficina Sostenemi por conta dentro di poco cu mas personal pa asina sigui duna e servicio necesario. E cantidad di casonan cu ta wordo atendi na e momentonan aki ta birando demasiado pa e departamento aki. Tambe Minister Paul Croes a pidi Oficina Sostenemi pa sigui carga e proyecto #stopawo, cu ta un campana di conscientisacion riba e consecuencianan di abuso di mucha.❏



18 mucha di Dizah's Pre School a gradua

Diadomingo ultimo 18 mucha di Dizah's Pre School a gradua. E muchanan aki lo cuminsa kleuterschool den e proximo aña escolar. Hunto cu e juffrouwnan y famia e pintornan di e crèche a yega hunto pa celebra e graduacion.



Muchanan y nan mayor a presenta na Hilton Hotel (ex Radisson). Na nan yegada tur mucha mester a skirbi nan nomber. Tur a wordo bisti na diferente color di toga, pero e aña aki juffrouw Shoreh kier a duna un toke diferente cu e pechi. Tur e pechinan a wordo traha como pechi di pintado. Asina cu tur mucha tabata presente, juffrouwnan hunto cu e muchanan a haci nan entrada pa tur mayor mira.



Cada mucha a wordo yama riba e scenario hunto cu nan famia y tabata ricibi nan diploma.
Despues di esaki, e muchanan a tira nan pechi den halto pa indica cu nan a gradua. Durante algun siman e muchanan a wordo prepara pa por a haci un show pa tur e famia. E muchanan a disfruta di e atardi unda cu nan a baila, core y saca potret. Juffrouwnan tabata feliz di a mira cu nan muchanan a gradua y ta sigui un stap mas den estudio. Desde cu e muchanan a yega na Dizah's Pre School, e muchanan a haya e oportunidad di hunga, wak pelicula, canta y haci diferente actividad. Pero na mes momento nan tabata wordo educa riba e norma y balor, cultura di Aruba y hopi mas. E muchanan mester a haci proyecto hunto cu nan mayor.
E juffrouwnan ta contento di mira cu muchanan ta creciendo y ta desea nan exito den kleuterschool. ❏

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mucha

Car seat di marca Maxi Cosi modelo Pearl .Un di e marcanan mas safe na Europa. Mester wordo uza cu e Family Fix base di Maxi Cosi. Den bon condicion. Por wordo uza pa mucha entre 9 luna te cu 3.5 aña. 225 florin. Pa mas informacion yama Sr. Iraida Thijzen 5938042. (Quick Code 013209)

Stoel di palo cu por wordo adapta segun e mucha ta crece. E ta super stevig. Aunke e stoel tin varios aña bieu ta funciona bon. Por wordo uza pa baby te cu mucha di 8 aña of mas. 85 florin. Pa mas informacion yama Sra. IraidaThijzen 5938042. (Quick Code 013210)

Ta bende un Swing pa Baby den bon condicion. 50 florin ,- Pa mas informacion yama: 5934008. (Quick Code 013192)

Auto & Acesorio

Set di Rims 16 inch, 5 bolts. 600 florin discutibel of deal pa Rim mas grandi of auto. 1 tire nobo nobo 2 siman. 3 tire ta den bon condicion. Whatsapp of Yama 5684834. (Quick Code 014642)

Ta bende un Kia Picanto 2005, 85000km stick shift, airco, cu keuring, y cla pa seguro y A-number 7000 florin. Pa test drive y mas informacion yama 562-7027. (Quick Code 014605)

Ta bende un trailer pa carga sushi. 3.100 florin. G 7447854. (Quick Code 014035)

Cas & Decoracion

Ta Bende 2 Classic airco uza den bon condicion. 18.000 BTU 350 florin. 24.000 BTU 500 florin.
Prijs ta discutibel! Pa mas informacion yama: 5944731. (Quick Code 013190)

Ta bende 2 stoel pa patio pa 380 florin. Pa mas informacion yama Emerita Caraballo 5932952. (Quick Code 014588)

Computer &Telecomunicacion

Atencion! Atencion! Ta bende un Samsung S4.Motibo di benta: a haya un otro celular di regalo.
Prijs: 380 florin. Pa un miho bista riba e telefon. Check out e potretnan. Pa mas informacion yama 5658689. (Quick Code 014601)

Ta bende un samsung Galaxy 6 Edge 32 GB pearl white unlocked nobo nobo den su caha. Ganga: fl.1500,-. Pa mas informacion yama: 592-0967. (Quick Code 014578)

Sony psp go wega color Preto, afl 100. Pa mas informacion yama Adira 2977429740. (Quick Code 014564)

Deporte & Salud

Set ciclista hende muhe Size 6. 75 florin. Pa mas informacion yama Adira 2977429740. (Quick Code 014565)

Negoshi & Servicio

Tur tipo di airco ta wordo kita y haci limpi na cliente su cas pa AFL 100,-. * Prijs: Normal A/C 100,-
Inverter 100,-. Window type 90,-. Pa mas informacion yama SintJago 5684834. (Quick Code 014646).

Construccion & Jardin

Ta bende Bloki 8 (hollow)cu a resta di nos construccion. 52 Bloki 8'(hollow)pa 150 florin. Probecha di e bon prijs! Pa mas informacion yama 5944731 y bay cu nan di biaha! (Quick Code 013188)

Musica & Instrumento

Ta bende un guitara di marca Fender. E ta inclui su tas. E guitara ta den bon condicion y e zonido ta tremendo pa 200 Florin Si ta interesa, por tuma contacto cu Benjamin na 582-12-89/600-59-65 of Vivian na 564-84-04. (Quick Code 014602)

Varios

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanize) pa 185 florin. Pa mas informacion yama 746-2373. (Quick Code 014660)

Residencia

Ta huur per 5 augustus 2015 app na Sanicolas. Ta full muebla , 2 camber, sala, cushina, comedor, washok, garashi y tin cura pa 800 florin pa luna y sin paga deposito. Pa mas informacion yama of whatsapp na: 594- 87-87. (Quick Code 014657)

Hobby, Tempo Liber & Salimento

Directv HD. tur canalnan habri cu servicio tecnico di specialistanan den satelliteTV. Pa solamente 100 florin pa luna. Pa mas informacion yama 7410453. (quick code 014647)

Bestia & Acesorio

Ticks & fli solution. Problema cu carpata riba bo cacho y den bo cura of cas? 100 Florin. Pa mas informacion yama mesora na 600-0660. (Quick Code 013211)

Ta bende gorilla max 30 servings pa solamente 150 florin. E gorilla max ta yuda e cacho perform dobbel di loke e ta plus e tin tur sorto di supliment pa e cuido di su cuero weso y e spiernan di e cacho. Producto garantisa. Pa mas informacion app only 5626444. (quick code 014624)❑

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Chef Antonio Vidal specialisa den Certified Angus Beef pa un tempo limita na L.G Smith's Steak & Chop House

ORANJESTAD – Pa un tempo limita L.G Smith's Steak & Chop House tin 'Certified Angus Beef Brand Chef' Antonio Vidal como parti di su team culinario. Durante su estadia na Aruba, Chef Antonio lo prepara un 3 course menu special cu lo figura sabornan original di Texas cu un 'twist' di L.G Smith's Steak & Chop. E oferta pa e 3 course menu di Chef Antonio Vidal lo ta valido for di dia 23 di juli te cu dia 16 di augustus.

Antonio Vidal a nace na Bellflower, California for di un edad hoben el a cuminsa cushina. Maske cu e tabata gusta hunga futbol Americano Antonio a profundisa su mes den e 'cushina' cu a crece bira un amor di berdad na aña 1998. Despues di a explora e plataforma culinario internacional, Antonio Vidal a bira co-propietario hunto cu Kevin Williamson di Ranch 616 na Austin, Texas. E restaurant Ranch 616 ta ofrece platonan innovativo cu ta inclui sabornan for di Golfo Mexicano te Texas. Bishita L.G Smith's for di dia 23 di juli te 16 di augustus y scoge entre otro Camarones Relleno, Sopa de Fideo, Beef Shoulder Tenderloin Tostones, Crispy "Bang Bang' Shrimp & Slaw, Texas "Two Step" Tacos, Tejano Mixed Grill y Porcini Encrusted Ribeye. E 3 course menu special aki ta costa $57 pa persona y si ta desea biña acerca e lo costa $90 pa persona. Pa e menu completo por bishita www.lgsmiths.com

Manera semper LG Smith's Steak & Chop House ta garantisa cu su clientenan ta haya un experencia culinario extraordinario. Cu bishita di Chef Antonio Vidal L.G Smith's ta agrega un toke special na e menu ya caba bon conoci. Pues for di 23 di juli te cu 16 di augustus bishita L.G Smith's habri for di 5:30pm te 11:00pm y disfruta di e sabornan nobo y diferente. Pa reservacion por yama 523-6195 of bishita LG Smith's Steak & Chop House su website of pagina di Facebook pa keda na altura di tur oferta special y ultimo informacion.❑



TA BUSCA

un Chef Pastelero
todo tipo de pasteleria francesa e italiana. Conocimiento en elaboracion de pan. Sexo masculino. Para entrevista llamar para conciliar cita al 7451634 Roberto Zambrano o Vito Ruvo

TEL: 745-1634

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE

Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,-
Tel. 585-6674

TA BENDE

Un 18 cu. ft. Top Mount Refrigerator Whirlpool Den bon condicion, pa 400 florin **Tel: 7451494**

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,-
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE

Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- **Tel: 594-9069**

TA BENDE

20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

---

TA BENDE

Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR

Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR

Studio Apartmento Muebla na Hooiberg Kavel pa max. 2 persona (excl.coriente di airco). Ta inclui: awa, coriente normal y gas. Prijs Awg 775 pa luna (Deposito Awg 300).
Tel: 594-3877.

TA HUUR

Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart.
Tel: 593-0606

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio di masage relax, estilo terapia Pa mas informacion
Tel: 566-8783

SERVICIO PUBLICO

Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE

Un Hyunday Accent ATM, ac price Afl. 26.000,= Pa mas informacion. Pa mas informacion **Tel: 593-8760**

TA BENDE

Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE

Un Cas Socotorolaan #25, Taxatie Rapport Awg. 278.000,= situa centraal den playa, cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor y porch y cura. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi. Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar. Pa mas informacion
Tel: 745-2305

TA HUUR

Un apartment pa 1 persona Awg. 950,= pa luna y ta inclui awa, gas, cable y internet. Situa na Sabana Liber Noord, priva. Un luna di borg. Pas mas informacion

TEL: 592-2139

TA BENDE

1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE

Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE

Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA BENDE

Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE

Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,- Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE

Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

Lucia a gana 22.731 florin cu Mini Mega

ORANJESTAD- Lucia M. V. a gana e di dos premio di 22.731 florin cu Mega Mini e sorteo di siman pasa diabierna, 17 di juli. Den corant e la controla su ticket y asina e la haya sa cu e ticket cu e la cumpra na H.J.M. Lottery ta esun ganado di e segundo premio.

Lucia ta conta cu e numbernan cu e la cumpra ta vast, esta 03-10-21-28, y cu e biaha aki e la cumpra Mega Ball 09, pero normal ta e number 11 ta su Mega Ball. Si e dia aki e la cumpra su numbernan cu number 11 como Mega Ball, e lo a gana e prome premio! Asina mes e ta hopi contento cu e tremendo suma di casi 23 mil florin y ta sigur cu e premio aki lo habri porta pa den futuro e gana e premio mayo.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Den Weganan Panamericano Toronto 2015

Atleta John Jairo Maduro tabata 45 seconde leu di bringa pa e medaya di Oro den taekwondo

Toronto- Aruba tabata mas cerca cu nunca pa logra su prome medaya den un Weganan Panamericano, na dos ocasion a mira esaki pasa bay sin mas.





E atleta John Jairo Maduro den e deporte di taekwondo por a bira e heroe pa Aruba ora cu den dos pelea pa medaya e ta cay venci den ambos y perde e oportunidad unico di haci historia pa su isla.

E competencia di taekwondo den Weganan Panamericano a cuminsa den e Mississauga Sports Centre aki na Toronto, Canada unda e atleta John Jairo Maduro a mira accion den e categoria di -58kg.

Net despues di e combate di Monica Pimentel, e taekwondista masculino John Jairo Maduro a bringa su combate contra di e faborito di cas, esta e Canades Tyler Muscatt.

Esaki tabata e prome aparicion di e atleta John Jairo Maduro den un Wega Panamericano. E atleta John Jair Maduro no a laga esaki intimida unda e la bringa un pelea casi perfecto y hopi strategico unda e tabata gana cada punto na momentonan oportuno.





Cada descuido di e Canades Muscatt, John Jairo tabata responde cu punto. E bringado di Aruba a keda calmo unda na final 9 - 4. Den su di dos pelea John Jairo a enfrenta e fuerte competido Peralta di Ecuador.

Mester bisa cu e combate aki por a bay ambos banda. Tur dos atleta a lucha te final pa e puntonan, cada momento cu un punto gana e otro ta responde bek. Den e ultimo rond, e sensacion di incertidumbre tabata enorme cu John Jairo di Aruba dilanti 4 - 3. E bentaha aki e no a laga bay y ta gana su di dos combate.

Den e pelea pa clasifica pa e gran final, John Jairo a enfrenta e fuerte competido Luisito Pie di Republica Dominicana un di e atleta faborito pa gana e titulo.

Mester bisa cu na comienso John Jairo tabata dominante den e pelea, te na di ultimo rond e tabata gana cu e score di 3 - 1, un eror chikito John Jairo no por a mantene e bentaha y cu un scop na cabes e contrincante Pie a bira gana e pelea 3 - 4. Tur esaki faltando un 45 seconde pa bay riba e holoshi. Esaki sigur tabata un sla duro pa John Jairo kende ta mira un final pasa bay den e ultimo secondenan di e pelea bringa.





Mas den ora nan di anochi John Jairo Maduro ta haya e di dos oportunidad pa bringa pa un medaya e biaha aki pa e Brons. Den un pelea preta e atleta Maduro ta perde 3 - 1 contra di e Colombiano, Avellah kende ta gana e di tres luga y e medaya di Brons. Mester bisa cu a pesar di a perde tur dos su pelea pa medaya, e atleta di taekwondo John Jairo tabata tin un Panamericano exitoso. E tabata asina cerca di duna Aruba su prome medaya den e Weganan Panamericano y marca historia como atleta. Na final John Jairo no por a contene su lagrimanan unda e la wak e oportunidad pa medaya asina cerca pa su mes y pa su isla stima. Awo John Jairo lo sigui concentra riba su proximo encuentro cu lo tan a Argentina. ❑



Den Weganan Panamericano Toronto 2015

Duo di Beach Volleyball Eargenell de Cuba y Mitchell Daniel a gana Guatemala y logra nan prome victoria

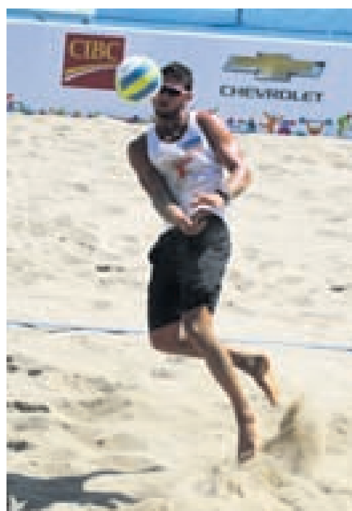




Toronto- E duo di beach volleyball Eargenell de Cuba y Mitchell Daniel a logra nan prome victoria den e Weganan Panamericano Toronto 2015. Pa motibo cu nan no a logra pasa pa e rondnan final, e duo di Aruba mester a sigui den e torneo pa asina defini nan posicion final pa loke ta e Panamericano 2015.



Despues di e perde den forma dramatico contra di St Lucia unda Aruba ta cay venci den tres set cu e scorenan di 21 - 18, 18 - 21 y 17 - 19, e duo di De Cuba y Daniel mester a enfrenta Guatemala pa e puestonan 15 y 16.



Den e partido contra St Lucia, Aruba tabata tin e wega domina den e ultimo set, esun decisivo pero no por a logra remata pa hiba e victoria. Den e wega contra di Guatemala, De Cuba y Daniel a bin dicidi y a domina e wega por completo a pesar cu e calor y solo tabata uno insoportabel. E prome set Aruba ta gana cu e score di 21 - 18. Den e di dos set De Cuba y Daniel ta pone presion y rapidamente ta avansa den punto y no ta laga e duo di Guatemala yega cerca y ta gana cu e score di 21 - 17.



Mester bisa cu e duo di Aruba a haci tur nan esfuerso pa logra haci un bon papel den e Weganan Panamericano Toronto 2015.

Notabel ta cu Eargenell y Mitchell tin apenas 2 aña y mei ta practica e deporte di beach volleyball. Nan lo tin varios punto pa drecha pero e elogio cu nan a haya for di tur skina ta haci cu ambos hungado tin futuro den e deporte aki.

Si nan keda hunto aki cuater aña den e Panamericano 2019 na Lima, Peru e duo Arubano lo ta mucho mas miho prepara y sigur mas experiencia. Un pabien na Eargenell y Mitchell cu nan prestacion den e Weganan Panamericano Toronto 2015.❑

Diseñador Gigliola Gomez-Arendsz di bishita cerca minister Boekhoudt



Den Haag – E diseñador Arubiano Gigliola Gomez-Arendsz a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Esaki despues cu el a haci su debut na e Mercedes Benz Fashion Week na Amsterdam. Tambe presente tabata director di ATA Europa Tirso Tromp, PR manager di ATA Sharmin de Vries y funcionario di cultura Angelo Tromp.

Durante e bishita Gigliola a conta ariba su experencia na e fashion week na

Amsterdam. El a bisa cu su presentacion a capta atencion di algun bloggers di moda for di Inglatera y Alemania. Cu e dos bloggersnan for di London Gigliola a tene un entrevista. Esaki lo duna su persona mas imagen internacional.

Durante e Mercedes Benz Fashion Week Gigliola a presenta su coleccion nobo, inspira pa Caribe, cu a hiba e nomber "Orkidia". E presentacion di Gigliola a forma parti di e Caribbean Fashion Spot, hunto cu otro diseñadornan for di Trinidad, Puerto Rico y Surnam.

Minister Alfonso Boekhoudt a felicita Gigliola cu e bunita presentacion aki y cu e promocion cu esaki a nifica pa Aruba. Sr. Boekhoudt a desea Gigliola tur clase di exito pa futuro y a bisa di ta sigur cu mundo di moda lo bay tende mas di e diseñador Arubiano aki.❑

Comision Bernadina Growell ta participa den parada cultural di brazil cu diferente trahe



Comision Bernadina ta informa cu lo participa den parada cultural. Participantenan femenino por scoge entre 6 bisti (no. 1-6) y cabayeronan tin un solo tipo di trahe (no. 7).

Cada participante ta cose nan propio trahe segun e 7modelonan. Prijs pa participacion ta pa adulto 50 florin, pa hobennan riba 12 aña 20 florin y mucha bao 12 aña ta paga 5 florin .Esaki ta inclui algo di bebe, 3 tipo di snacks y un conhunto musical. Pa inscribi por yama Lena na cell. 5651145,
Perseyna cell. 7336007, Lilianna 5640514 y Mervin na cell. 9344151. Por contact nos via e-mail cu nomber, adres, number di telefon/cell. indicando e bisti of trahe di escogencia. \

E-mailnan ta: lena_orman@hotmail.com, persey_jeandor@outlook.com y mervin.wyatt.ras@gmail.com.

Alabes por manda mensahe via facebook nomber "BernadinaGrowell". Nos ta spera ariba bo!❑

Despedida pa mentor Rugia de Jong-Mauricio



Den Haag – Na restaurant The Penthouse a tuma luga awe ayera, despedida pa educador di Den Haag Rugia de Jong-Mauricio, cu proximamente lo regresa Aruba. Esaki a tuma luga den presencia di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, funcionarionan di departamento di enseñansa di Gabinete di Aruba, coleganan y Rien de Jong, esposo di Rugia.



Lourdes Bramble-Tromp a tene un discurso den nomber di e otro educadornan. Lourdes tabata tin hopi aprecio pa Rugia como colega. Edy Ranada a entrega den nomber di e tur e otro educadornan un regalo na Rugia y a declama un poesia di Ireno Kock 'Esey ta mi isla'.



Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a haci entrega di un plakkaat na Rugia. E mandatario a lesa e inscripcion cu ta bisa 'Reconocemento di aprecio y gratitud di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Sra. Rugia de Jong-Mauricio pa su añanan di dedicacion na guia di studiantenan Arubano na Hulanda'.

Finalmente sr. Boekhoudt a gradici Rugia pa e añanan di trabao como guia educativo y a desea Rugia y esposo Rien tur clase di exito na Aruba.

Rugia a gradici tur hende pa e bunita palabranan y e regalonan. Ela bisa cu tur e 11 añanan cu el a traha pa Gabinete di Aruba el a haci esaki cu gran amor. 'Cu semper den mi mente pa nos hiba Aruba padilanti', asina Rugia de Jong-Mauricio a bisa.❑



Minister Paul Croes: Gran aporte di comunidad Colombiano

Minister Paul Croes di Asuntonan Social y Labor a representa Gabinete Mike Eman ll durante e celebracion di 205 aña di Independencia di Colombia. "Biba Colombia y Biba Aruba", palabranan cu a habri e discurso di Minister Croes na e ocasion importante aki.



Minister Paul Croes a mustra riba e importancia di e comunidad aki pa desaroyo y progreso di nos pais."Hopi ta esunnan cu a scoge Aruba como nan segundo hogar, y ta aporta diariamente na nos progreso, y esey nos ta celebra awe.

Tambe e echo cu 205 aña atras, homber y muhenan balente a proclama libertad di e bunita nacion Colombia", Minister Croes a bisa den un elocuente discurso. Minister Paul Croes a representa gobierno di Aruba na e ocasion aki y a comparti un rato ameno cu onsnan di e comunidad Colombiano y Arubianonan cu a asisti. 205 aña di Independencia di un pais asina importante pa nos isla, ta algo cu sigur Gobierno ta reconoce, y duna e palabranan di estimulo pa sigui estrecha e lasonan entre e dos paisnan aki.❑







Segun: Alan Howell

Habitantenan contento cu cas bandona a pasa pa pasado



Un cas bandona pa basta tempo caba, cu tabata causa molester den tur sentido den bario a pasa pa pasado. E famoso cas ros bandona den e skina di caya Butishi a wordo basha abou.

Alan ta remarca cu su persona a sinta den un bon ambiente algun biaha cu e personal di FCCA ariba e tema aki representando e Task force "Onsierende gebouwen" y como representante di bario Mabon/Brazil. FCCA semper a mustra e comprension pa e bario pa cu e situacion di e cas bandona pero mester a regla algun cos prome cu a basha cas abou.

Habitantenan di bario y Alan Howell kier a gradici FCCA pa cumpli cu deseo di habitantenan y di e Task Force. E Task Force "Ontsierende gebouwen" institui pa Gabinete Mike Eman 2 a bin ta ataca e problematica di cas nan bandona rond Aruba cu man duro. Casnan bandona ta trece tur sorto di problema, tene e bario mahos y particularmente dañamento di nos medio ambiente. Minister Mike de Meza su maneho pa cu medio ambiente tin un



solo meta: Elimina of drecha tur cos cu ta trece nos medio ambiente den peliger of cu ta daña nos medio ambiente. Un Aruba limpi ta un Aruba dushi . "The small for the people and the people for the small man"❑



Un cos so mi a roga Señor , esey so mi t'anhela:
Cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida
Pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.
Salmo 27: 4

A fayece cristianamente

Sra. Filomena Catharina Ras

Mihor conoci como:
"Mena of Tita"
*04-09-1947 - †19-07-2015



Na nomber di su:
Yiunan: Omaira y esposo Ireno
Elvis y esposa Jadira
†Nelson Werleman
Michel y esposa Sheila

Manera un yiu: Pader Coby

Tata di su yiunan: Juan Abdul (Doe) Werleman

Nietonan: Mary-Ann Gomes, Roselyn (Roosje) Gomes y Jairo lampe, Rose-Ann Gomes, Thahelis Werleman y Carlos Fingal, Abigail Werleman y Jean-Pierre Martinez, Joally Croes, Rayon Croes y Gismaris Dirksz, Shary-Ann Croes, Jeannde Mary Werleman y Nelson Ras, Jeandrick Werleman, Jeannduard Werleman

Bisanietonan: Stacey Lampe, Pharris Pilier, Liam Lampe
Rumannan: Imelda Henricus y yiunan
Bartolo (Tomy) Ras y esposa Rosa y yiunan
Evaristo Ras y esposa Rica y yiunan
Leon Ras y esposa Helen y yiunan
Cuña: vda. Juanita Ras y yiunan
Subrino (a)nan, iha, conocirnan

Demas famia: Ras, Werleman, Gomes, Roch, Flanegin, Lampe, Croes, Pilier, Thijsen, Henricus, Rustveld, Boekhoudt, v/d Linden, Kock, Wernet, Maduro, Geerman, Bareño, de Cuba, de Kort, Martijn, Fingal, Martinez, Dirksz y demas famia

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diahuebs 23 di juli 2015 na misa Cristo Rey na Brazil di 2'or pa 4'or di atardi. Nos defunto stiima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 22 di juli 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box den misa pa un donacion na Wilhelmina Kankerfonds.



No corda mi cu tristesa, pero manera mi a biba, semper yen di alegria……..

A bai sosega den braza di Señor un yiu, ruman, esposo, tata y abuelo ehemplar.



Sr. Mirto Bernadito Theysen

14-12-1957 – 17-07-2015

Na nomber di su:
Casa: Magaly Hernandez de Theysen
Yiunan: Carlos Theysen y Estefani Montenegro
Gilberto Theysen y Sabrina Vastert
Jessika Theysen
Nietonan: Jovan, Carvin y Lucas Theysen
Mayornan: Fanny y Benny Theysen
Rumanan: Roberto y Zoraya Theysen
Hecto y Laurinda Theysen
David y Jerina Theysen
Suegra y Suegro: Hercilia y Amos Hernández
Swanan-Cuña: Jose R. Hernández
Edgar Hernández y famia
Rogelia Hernández de Guitan y famia
Sonia Hernández
Amos Segundo y Maritza Hernández y famia

Sobrino- y Sobrinanan, Omo y Tantanan, Prima- y Primonan, Ihanan, Amigo y Amiganan, Ex Coleganan di trabow, Bisiñanan y demas Conocirnan:

Ta invita pa e acto di entiero riba diahuebs 23 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta . Despues lo sigui cu cremacion di nos defunto stima den seno familiar.

Ta ofrece oportunidad pa condoleer riba diaranzon 22 di juli 2015, di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.
Famia ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas depues di entiero.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Lo e seca tur lagrima for di nan wowo y lo no tin morto mas. Lo no tin nada di rouw, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur cos di antes a pasa bay"
Cu profundo sentimento y conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sra: Antonia Koolman

Mihor conoci como :
" Annie of Shon Annie "
*08 Februari 1936 †18 Juli 2015

Den nomber di su Yuinan:
Vda Susie Rojer – Jacobs
Sandra Jacobs y Cosme Geerman
Roque Jacobs y yui
Carlos Jacobs y Ans Leertouwer

Nietonan mescos cu yui:
Rufat Geerman
Christian, Danny y Joshwin Jacobs
Nietonan y Nieta:
Ruelle Geerman
Marion Jacobs
Colvin Rojer
Czenvic Rojer
Bisanietanan:
Su Rumannan:
+ Herry y Ina Koolman-Tromp y yuinan
Vda Reina Hoek y yuinan
Segundo Koolman y yuinan
+ Inchi Hoo y yuinan
Maria y Jan Lobbrecht y yuinan

Ruman di criansa: Dorothy Holsman y Famia

Tanta: Tanta Chichi Croes y yuinan
Tur su yuinan sin dolor y su amistad nan cu ta stime hopi cual ta mucho hopi pa menciona y su bisiñanan.
Na su verpleesternan : Luzmarie y Janine
Demas Famianan: Koolman, Jacobs, Rojer, Geerman, Leertouwer, Hoek, Hoo, Lobbrecht, Croes, Krozendijk, Krosendijk, Bikker, Kelly, Santana, Quant y Jansen.

Ta invita pa e acto di cremashon na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 21 di juli 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi curason ta contento,
Mi paden ta canta di gloria,
Y mi curpa ta sosega cu confiansa.

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Fernando Kock

Mihor conoci como: "Nanchi"
*05-11-1934 - †20-07-2015

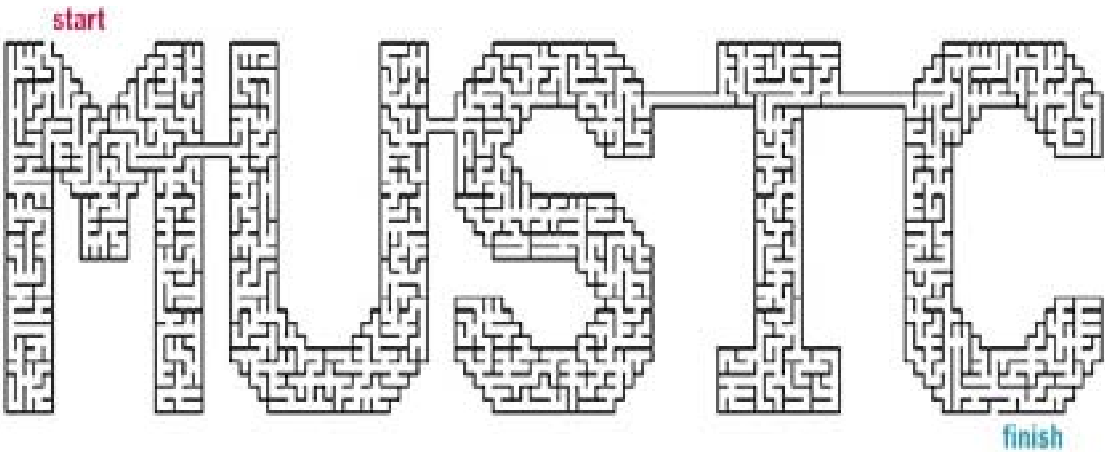
Ta invita pa e acto di entiero y condolencia cu ta tuma lugar diaranson 22 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.



	4	5	8		3	7	1	
8	1						2	4
7		9				5		8
			9		7			
				6				
			4		2			
6		4				3		5
3	2						8	7
	5	7	3		8	2	6	

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron den Coco

Ingredientenan:

- 1 lb. di cabaron curu (hasi limpi)
- 1/3 cup di juice di lamoenchi
- ½ cup di salu
- 1/3 theeleep di powdered ginger gemberpoeder
- 3 theeleep di curry powder
- 1 3/4cup di hariña blanco
- 2 theeleep di yeast
- 1 ½ cup di lechi
- ½ cup di crema di coco den bleki cocolopez
- 7 cuchara grandi di coco raspa
- Azeta dushi

Preparacion:

Tempera e cabaronnan de e juice di lamoenchi, salu, ginger y curry pa 2 ora. Combina 1 ½ cup di hariña cu e yeast, lechi y crema di coco. Skoria e cabaronnan bon y strooi e sobra di hariñ riba nan. Pasanan den e mezcla y despues den e coco raspa. Hasanan den azeta hopi cajente pa 2 of 3 minuut.
No hasa mas cu 5 of 6 minuut

Pa 4 persona

"Just the Way You Are" Word Search

A	H	E	B	A	M	A	Z	I	N	G	H	C	U	S	N
E	A	E	S	W	R	E	V	E	N	P	E	A	C	E	B
G	R	A	C	E	E	V	A	T	H	I	N	K	N	I	R
N	M	T	I	S	G	N	I	I	O	G	D	E	R	A	E
E	O	W	E	O	R	H	U	M	B	L	E	E	H	W	E
D	N	N	A	M	D	E	N	E	R	A	A	E	C	L	Z
E	Y	V	B	E	A	H	E	W	T	A	R	H	O	W	E
L	T	U	E	O	C	O	M	P	L	I	M	E	N	T	S
A	B	A	A	K	Y	N	A	I	V	H	E	T	T	I	S
U	A	N	U	O	C	I	G	T	I	C	N	E	E	N	N
G	O	C	T	Y	L	L	I	I	V	L	T	G	N	N	W
H	I	N	I	E	E	T	C	D	I	G	N	I	T	Y	H
I	H	G	F	I	L	N	A	E	D	D	N	A	E	L	I
N	A	T	U	R	A	L	L	B	I	D	E	R	C	N	S
G	B	A	L	A	N	C	E	I	T	S	O	M	E	H	P
T	N	T	R	A	N	Q	U	I	L	I	T	Y	E	E	E
B	S	A	W	H	I	T	E	L	I	G	H	T	H	S	R
I	H	T	S	P	A	H	R	E	W	H	O	O	S	H	P

Amazing
Awesome
Balance
Be
Beautiful
Breezes
Compliments
Content
Cycle
Dignity
Endearment
Grace
Harmony
Humble
Laughing
Magical
Natural
Peace
Time
Tranquility
Vivid
Whisper
White light
Whoosh

Mail completed puzzle with self-addressed stamped envelope to:



WIN A FREE BOOKMARK
*remember to tell me the lesson you want!
Let the Cuckoo out.©
www.lilcuckoo.com

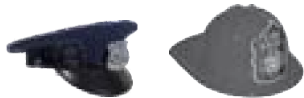
Lil Cuckoo Company
P.O. Box 288
Mystic, CT 06355

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. van Ool
Tel. 588-2226

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



July 21
Carnival Sunshine

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Invitacion pa e Fiesta na honor di Santa Maria Magdalena na Koyari

Diaranson dia 22 di Juli 2015 nos lo bay celebra e Fiesta na honor di Santa Maria Magdalena riba e tereno bendiciona na Koyari.
E programa lo cuminsa pa 7.20pm cu un Santo Rosario y despues pa 8.00 di anochi lo bay tin un procesion chikito sigui cu cantonan y oracionnan bunita.
Tur hende ta cordialmente invita pa asisti diaranson dia 22 di Juli na e celebracion aki na honor di Santa Maria Magdalena pa 7.20 di anochi

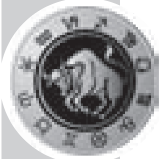


na Koyari.
Grupo di oracion The Voice of Jesus.❑



No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa bo. Concentra den bo cosnan. Numbernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.

Aries



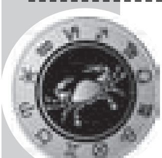
Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.

Tauro



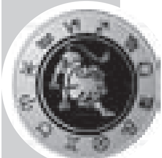
Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.

Geminis



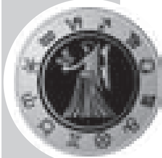
Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia zodiacal y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes guia door di apariencia. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.

Cancer



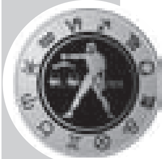
Ta acercando dianan yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.

Leo



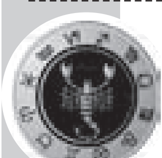
Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.

Virgo



Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.

Libra



Algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocemento humano funciona. No warda mas. Numbernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.

Scorpio



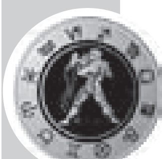
Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocemento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.

Sagitario



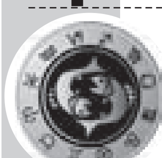
Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.

Capricornio



Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Numbernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.

Aquario



Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan Pa awe: 25, 33, 39 y 50.

Pisces

Arugas a introduci dos tank truck nobo pa su departamento di bulk

Arugas continuamente ta inverti den su personal y ekiponan pa asina garantisa un suministro continuo di LPG na un forma responsabel y sigur pa henter Aruba y na algun ocasion tambe nos ruman islanan.





Pa motibo cu Aruba su economia ta depende principalmente di turismo, Aruba ta un partner hopi importante di Aruba su economia y ta consciente di e necesidad pa sigui inverti den su recurso humano y ekiponan.

Na e ocasion special aki, Arugas ta hopi orguyoso di bisa cu e dos vehiculonan a ser asambla casi completamente den su propio garashi y cu un sistema moderno, sigur y tambe cu e ultimo tecnologia den e ramo aki, manera sistema di Autogas, camara pa asisti e driver cu reverse, GPS, etc. E chassis Ford 650 a ser adkiri di un agencia local y e resto di ekiponan a ser encarga for di exterior.

Desde su fundacion na aña 1940, tur vehiculonan di Arugas, cu excepcion di 2, ta core riba LPG (Autogas) cual a demostra di ta sigui y bentahoso, entre otro un combustibel limpi pa yuda nos medio ambiente. Arugas ta promove conversion pa LPG pa asina mas empresa sigui nan ehempel y alabes probecha di tur e bentaha y cual tambe lo ofrece nos medio ambiente. Tur e trabounan tabata bou e supervision di Sr. Jan Harsveld y su ekiponan tecnico y mecanico, entre nan Srs. Franklin, Richard, Mauricio, Silvio y Alvaro. E logo y diseño tabata na encargo di Caribbean Media Group N.V.❑







Arugas a haci donacion na 4 fundacion di Aruba

Arugas a reconoce e trabou valioso di fundacionnan y nan contribucion na e comunidad di Aruba.

Den relacion cu e celebracion di su 75 aniversario, Arugas a otorga un donacion di 4 fundacion: Casa cuna, Cas Marie, Animal Rights Aruba y Clown Doctors Aruba. Na nomber di Arugas, Director Roberto Geerman a gradici y a expresa su sincero reconocemento pa e bon trabou di e 4 fundacion na bienestar di e comunidad di Aruba.❑





